

# SEIKO

SINCE 1881

## HASZNÁLATI UTASÍTÁS SEIKO DIVER'S ÓRA V147 kaliber

Köszönjük, hogy a SEIKO órát választotta.  
SEIKO órájának megfelelő és biztonságos használata érdekében kérjük,  
figyelmesen olvassa el a jelen füzetben található utasításokat használat előtt.

\* Ha óráján védőfólia van a karcolások elkerülése érdekében, az óra használata előtt feltétlenül húzza le. Ha az órát úgy használja, hogy rajta van a fólia, szennyeződés, izzadság, por vagy nedvesség tapadhat a fóliára, és rozsdásodást okozhat.



### FIGYELEM

Használat előtt feltétlenül olvassa el az alábbi utasításokat, és szigorúan tartsa be azokat.



### FIGYELEM

Búvárkodás közben soha ne végezzen a jelen használati útmutatóban leírtakon kívüli műveleteket. A termék helytelen kezelése és a megjelenített tartalom félreértése halálos vagy súlyos balesethez vezethet.



### FIGYELEM

A búváróra egy segédműszer, amely elsősorban az idő múlását mutatja, és nem biztosítja a felhasználó biztonságát. Használja ezt az órát a biztonságos merüléshez szükséges felszerelések (maradék nyomásmérő, vízmélységmérő stb.) használata közben.



### FIGYELEM

Soha ne használja ezt az órát héliumgázt használó „szaturációs merüléshez”.



### FIGYELEM

Ne merüljön ezzel a termékkel, kivéve, ha megfelelően képzett a búvárkodásban, megszerezte a biztonságos búvárkodáshoz szükséges tapasztalatokat és technikákat, alaposan megismerkedett a termék működésével és kezelésével, és minden merülés előtt ellenőrizze a termék összes funkcióját.



### VIGYÁZAT

Használat előtt feltétlenül olvassa el az alábbi utasításokat, és szigorúan tartsa be azokat.



### VIGYÁZAT

Búvárkodás előtt ellenőrizze a következő elemeket (kivéve a szaturációs merülést):

- Az óra normálisan működik.
- Az elem töltöttségi szintje elegendő, és a főrugó megfelelően fel van húzva.
- A forgó lünetta simán forog. (A lünetta forgása nem lehet túl laza vagy túl szoros.)
- A korona és más alkatrészek csavarjai megbízhatóan meg vannak húzva.
- A szíjon vagy az üvegen nincsenek rendellenességek, például hibák vagy repedések.
- A szíj megbízhatóan rögzítve van (stifttel, csattal vagy más részekkel).

\* Ha bármilyen rendellenességet észlel a fenti tételekben, ne használja ezt az órát búvárkodáshoz.



### VIGYÁZAT

Ne működtesse a koronát vagy a gombokat víz alatt.



### VIGYÁZAT

Mivel a búváróra használati környezete nem csak a tokot vagy a szíjat, hanem az óra belső mechanizmusát is befolyásolhatja, javasoljuk, hogy rendszeres időközönként, kb három-négy évente kérjen felülvizsgálatot és beállítást.

# Kezelési óvintézkedések

## FIGYELEM

Kérjük, vegye figyelembe, hogy súlyos következmények, például súlyos sérülések veszélye áll fenn, ha nem tartják be szigorúan a következő biztonsági előírásokat.

### Azonnal hagyja abba az óra viselését a következő esetekben:

- Ha az óra testét vagy szíját korrózió éri stb.
- Ha a csapok kinyúlnak a szíjból.
- \* Azonnal forduljon a kereskedőhöz, akitől az órát vásárolta, vagy a SEIKO SZERVIZKÖZPONTJÁHOZ.

### Tartsa az órát és a tartozékokat csecsemőktől és gyermekektől távol.

Ügyelni kell arra, hogy egy csecsemő vagy gyermek véletlenül se nyelje le a tartozékokat. Ha egy csecsemő vagy gyermek lenyeli az elemet vagy a tartozékokat, azonnal forduljon orvoshoz, mert az káros lehet a baba vagy a gyermek egészségére.

### Ne távolítsa el a másodlagos elemet az órából.

- \* A kapacitorról --> Energiaforrás című rész
- A kapacitor cseréje szakmai tudást és jártasságot igényel. Kérjük, keresse fel a kereskedőt akitől az órát vásárolta, az elem kicseréléséhez.
- Egy közönséges ezüst-oxid elem beszerelése hőt termelhet, ami repedést és gyulladást okozhat..

## VIGYÁZAT

Kérjük, vegye figyelembe, hogy súlyos következmények, például súlyos sérülések veszélye áll fenn, ha nem tartják be szigorúan a következő biztonsági előírásokat.

### Kerülje el a következő helyeket az óra viseléséhez vagy tartásához:

- Olyan helyek, ahol az illékony szerek (kozmetikumok, például lakkeltávolító, rovarriasztó, hígítók stb.) párolognak.
- Olyan helyek, ahol a hőmérséklet hosszú ideig 5°C alá esik vagy 35°C fölé emelkedik.
- Erős mágnesesség vagy statikus elektromosság által érintett helyek
- Erős rezgések által érintett helyek
- Magas páratartalmú helyek
- Poros helyek

### Ha bármilyen allergiás tünetet vagy bőrirritációt észlel

Azonnal hagyja abba az óra viselését, és forduljon szakemberhez, például bőrgyógyászhoz vagy allergológushoz.

### Egyéb figyelmeztetések

- A fémszív hosszának beállításához speciális tudás és szakértelem szükséges. Ezért ilyen esetben lépjen kapcsolatba a kereskedővel, akitől az órát vásárolta. Ha megpróbálja beállítani a fémszíjat, megsérülhet a keze vagy az ujjai, vagy a szív egyes részei elveszhetnek.
- Ne szerelje szét és ne manipulálja az órát.
- Tartsa az órát csecsemőktől és gyermekektől távol. Különös óvatossággal kell eljárni, hogy elkerülje a sérülések, allergiás kiütések vagy viszketés kockázatát, amelyet az óra érintése okozhat.
- Ha órája zseb vagy medál típusú, az órához rögzített szív vagy lánc megsértheti a ruháját, illetve megsérülhet a keze, a nyaka vagy más testrésze.

## FIGYELEM

Soha ne használja az órát héliumgázt használó szaturációs búvárkodáshoz.

Búvárkodás közben soha ne működtesse az órát a használati útmutatóban leírtaktól eltérő módon.

A búváróra használata előtt megfelelő képzettséggel kell rendelkeznie a különböző típusú búvárkodásban, és rendelkeznie kell a biztonságos merüléshez szükséges tapasztalattal és készségekkel. Merüléskor szigorúan tartsa be a búvárkodás szabályait.

## ⚠ VIGYÁZAT

Kérjük, vegye figyelembe, hogy súlyos következmények, például súlyos sérülések veszélye áll fenn, ha nem tartják be szigorúan a következő biztonsági előírásokat.



### **Ne fordítsa el vagy húzza ki a koronát, ha az óra nedves.**

Víz kerülhet az óra belsejébe.

\* Ha az üveg belső felületét páralecsapódás borítja, vagy vízcseppek jelennek meg az óra belsejében hosszabb ideig, az óra vízállósága romlik. Azonnal forduljon a kereskedőhöz, akitől az órát vásárolta, vagy a SEIKO ÜGYFÉLSZOLGÁLATÁHOZ..



### **Ne hagyjon nedvességet, izzadságot és szennyeződést hosszú ideig az órán.**

Legyen tudatában annak a kockázatnak, hogy egy vízálló óra csökkentheti vízállósági teljesítményét az üvegen vagy a tömítésen lévő ragasztóanyag károsodása vagy a rozsdamentes acélon kialakuló rozsdá miatt.



### **Ne viselje az órát fürdés vagy szaunázás közben.**

A gőz, szappan vagy a termásvíz felgyorsíthatják az óra vízállóságának romlását.

## Búvárkodással kapcsolatos óvintézkedések (Kérjük, tartsa be a következőket.)

### ■ Búvárkodás előtt

Merülés előtt ellenőrizze a következőket:

\* "Az alkatrészek elnevezései és funkciójuk"

#### **1 Az idő helyesen van beállítva.**

#### **2 A másodpercmutató egy másodperces időközönként mozog. Ha a mutató két másodperces időközönként mozog, vagy leállt, helyezze a számlapot fény alá az elem feltöltéséhez.**

\* "Elem töltése"

#### **3 A forgó lünetta simán forog. (Az lünetta forgása nem lehet túl laza vagy túl szoros.)**

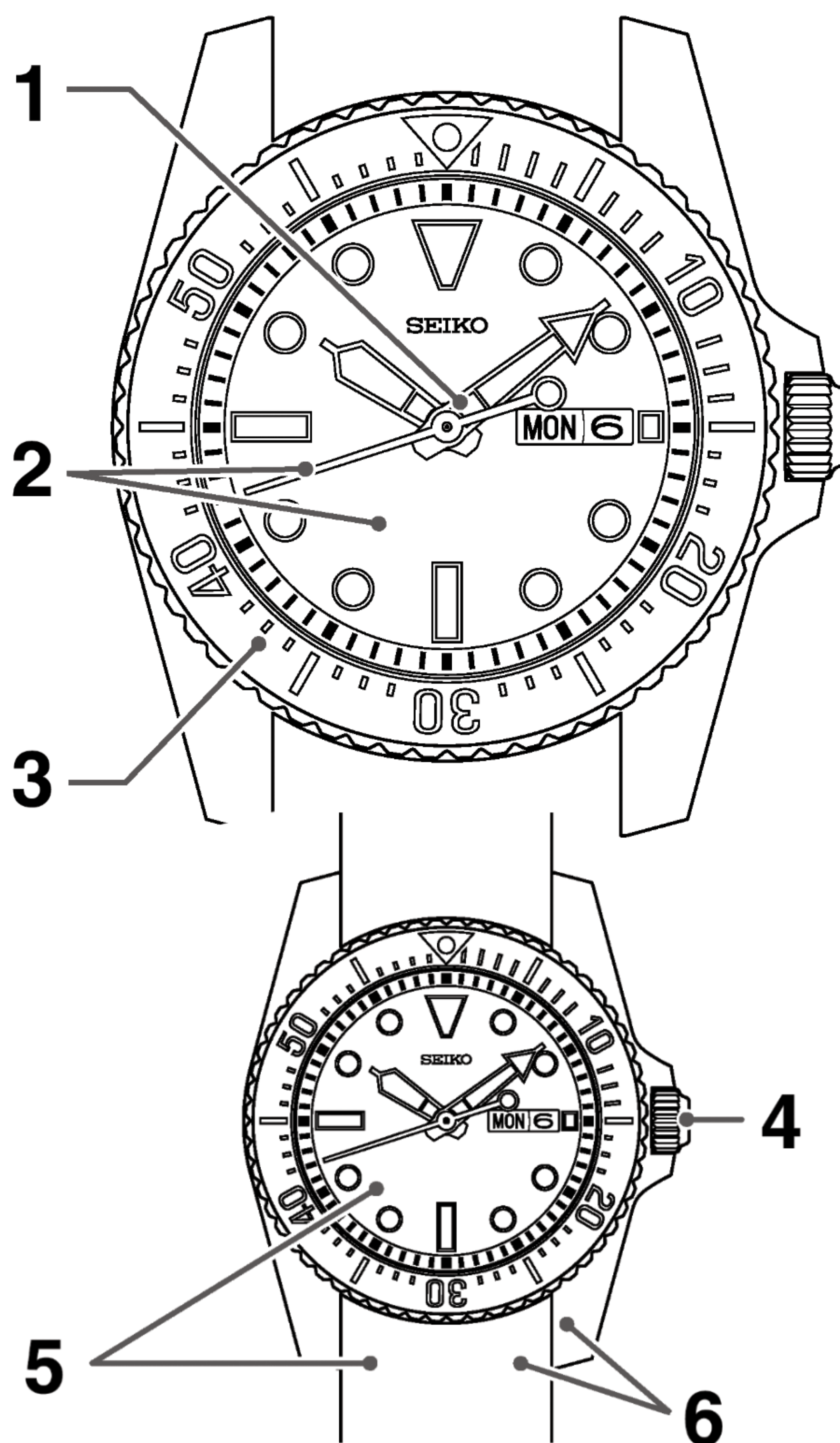
\* "A forgó lünetta használata"

#### **4 A korona teljesen be van csavarva.**

\* "Menetzáras korona"

#### **5 Nincs látható repedés vagy karc a üvegen vagy az óraszíjon.**

#### **6 A szíj szilárdan rögzítve van az órához (rugóval, bilinccsel vagy más alkatrészekkel).**

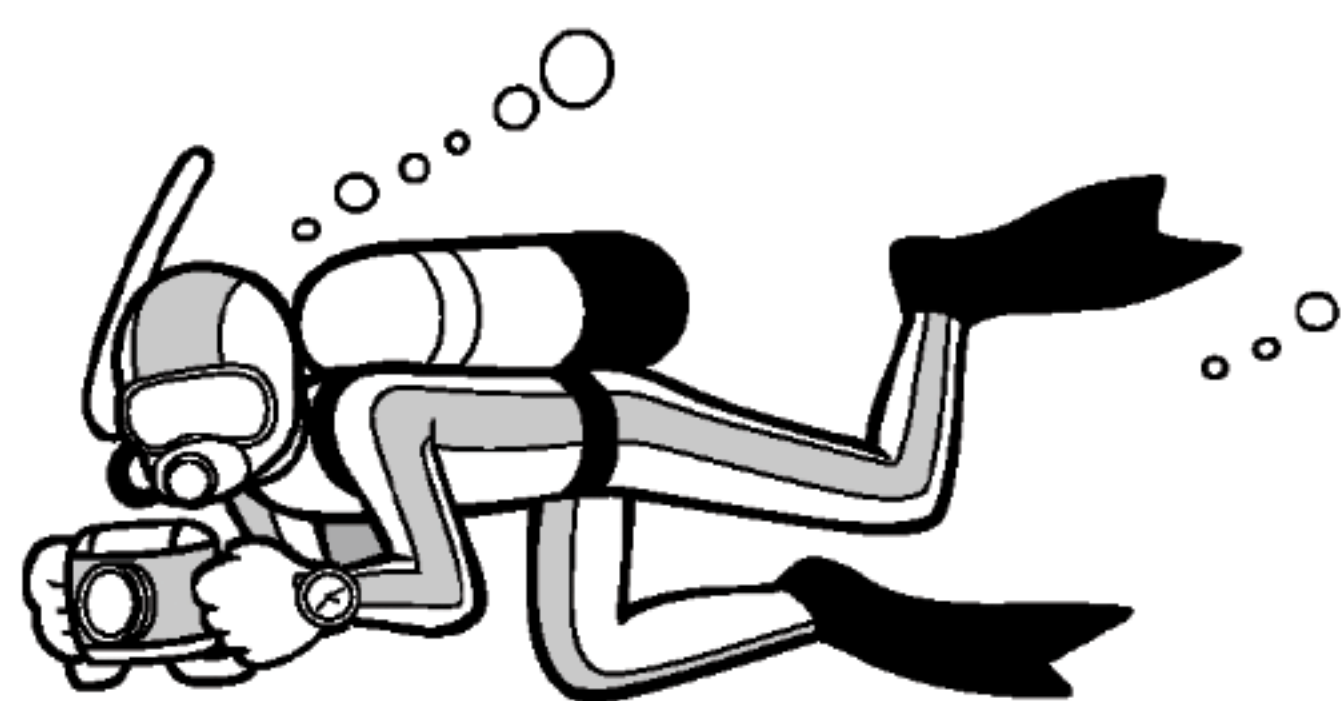


## ⚠ VIGYÁZAT

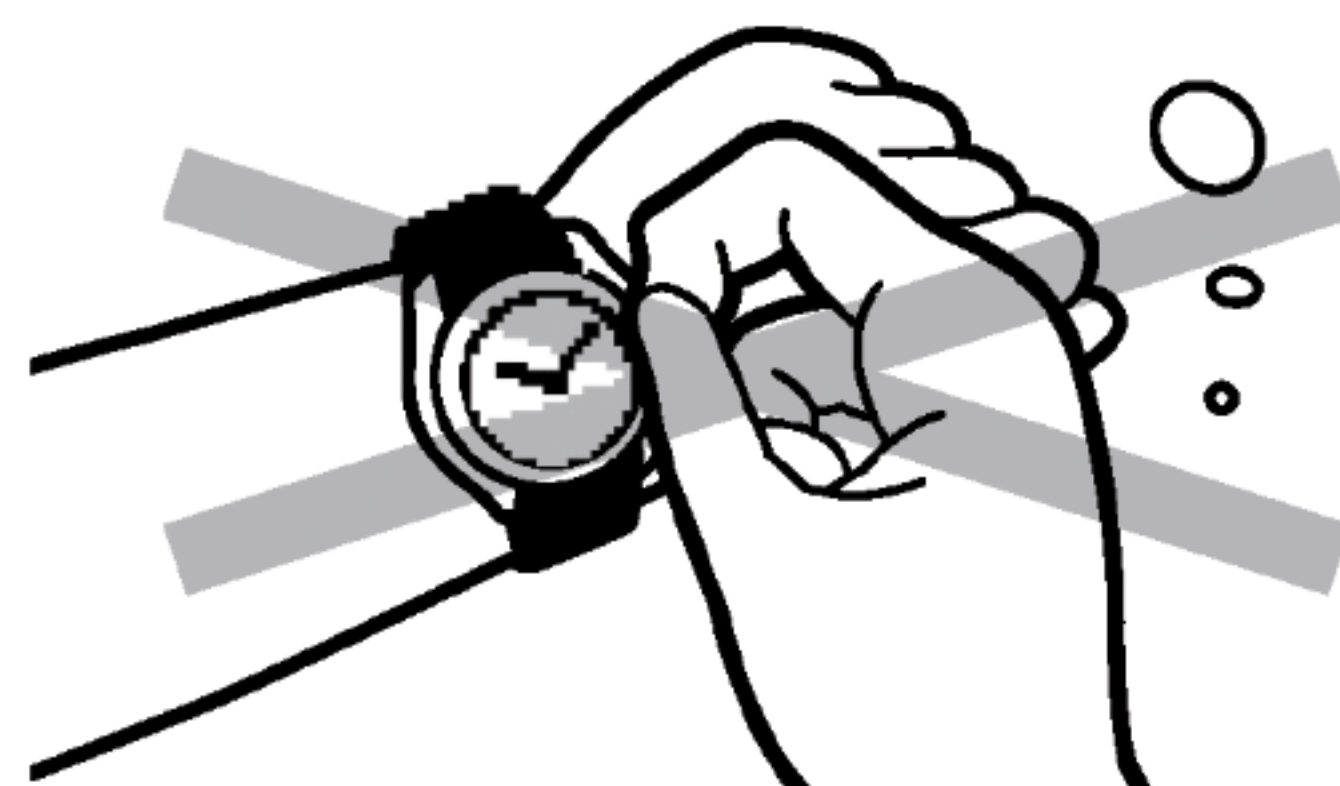
Ha bármilyen meghibásodást észlel, lépjen kapcsolatba a viszonteladóval, akitől az órát vásárolta, vagy a SEIKO ÜGYFÉLSZOLGÁLATÁVAL.

## Búvárkodás közben

Kérjük, vegye figyelembe a következő használati utasításokat.



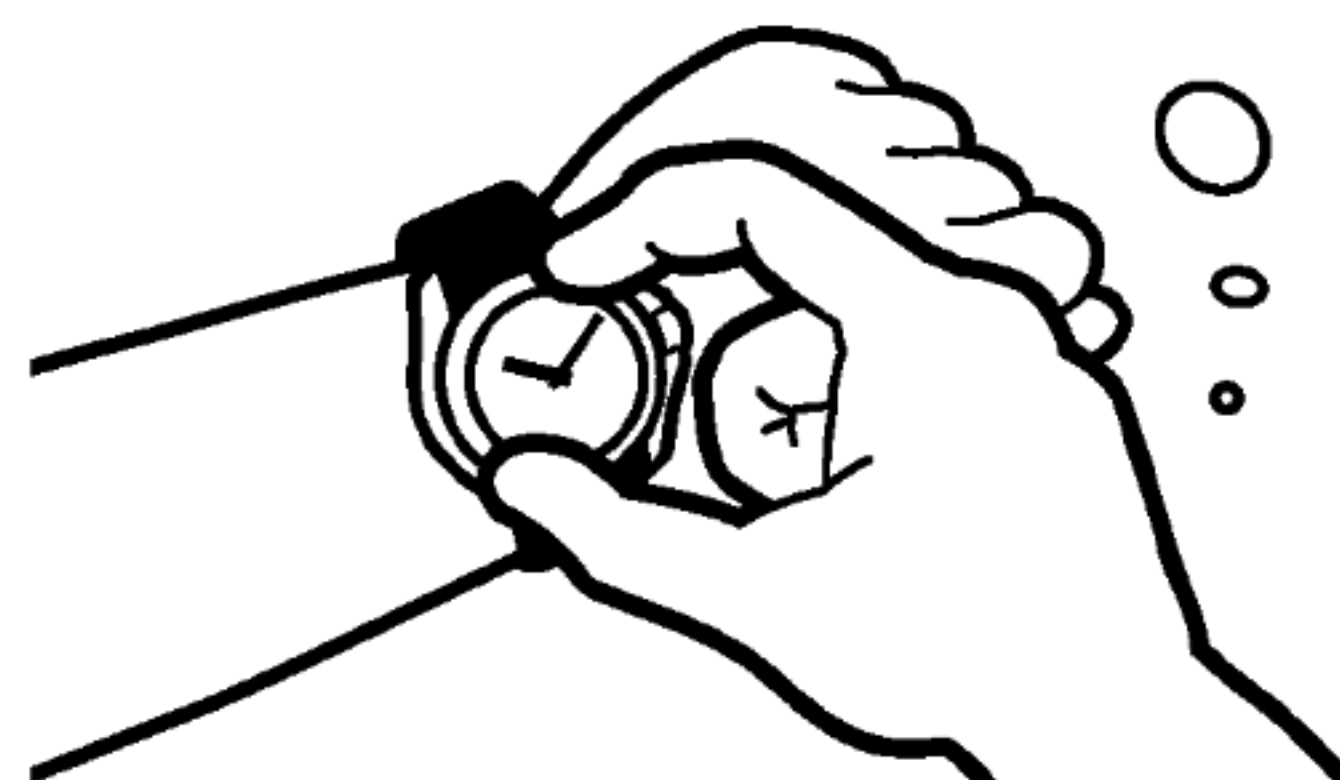
Az óra légbúvárkodásra használható a számlapon látható vízálló tartományon belül.



Ne működtesse a koronát vagy a gombokat víz alatt.



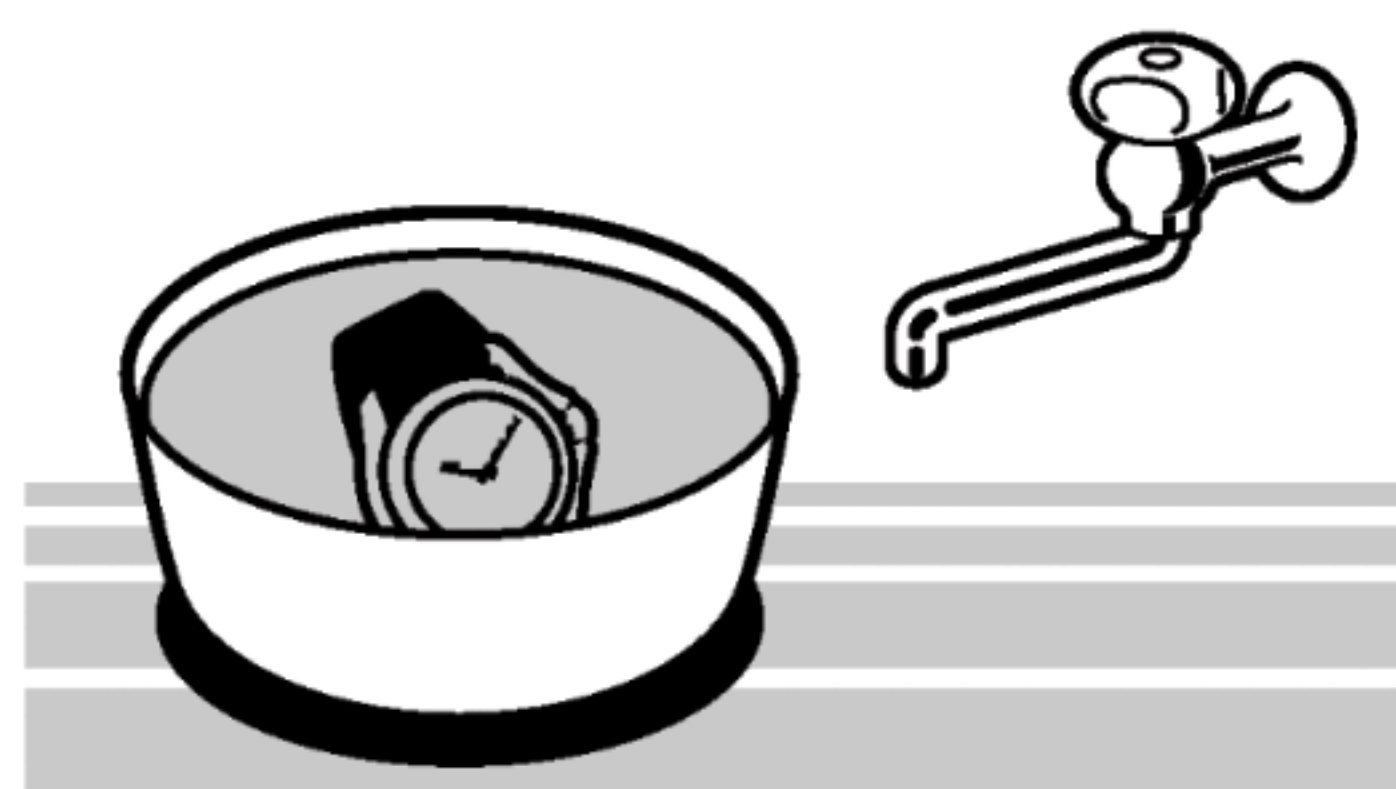
Ügyeljen arra, hogy ne ütközzön az óra kemény tárgyakhoz, például sziklához.



Az lünetta forgása a vízben kissé nehezebbé válhat, de ez nem jelent hibás működést.

## Búvárkodás után

Kérjük, búvárkodás után kövesse az alábbi utasításokat.



Öblítse le az órát édesvízben, hogy kimossa az összes tengervizet, és alaposan törölje szárazra a rozsdásodás megelőzése érdekében. Ne folyasson vizet az órára közvetlenül a csapból. Először öntsön egy kis vizet egy tálba, majd áztassa az órát a vízbe, hogy kimossa.

## ⚠ VIGYÁZAT

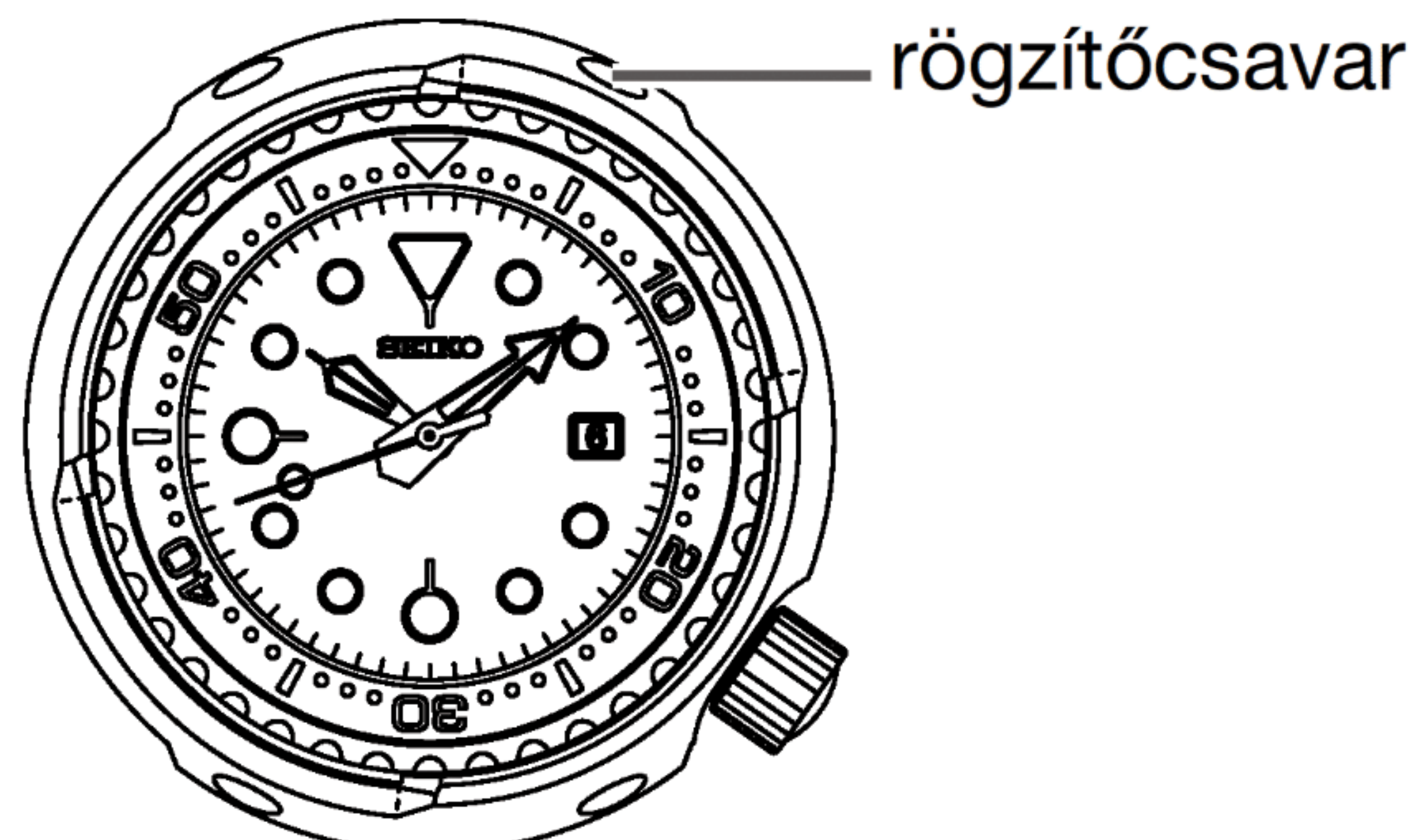
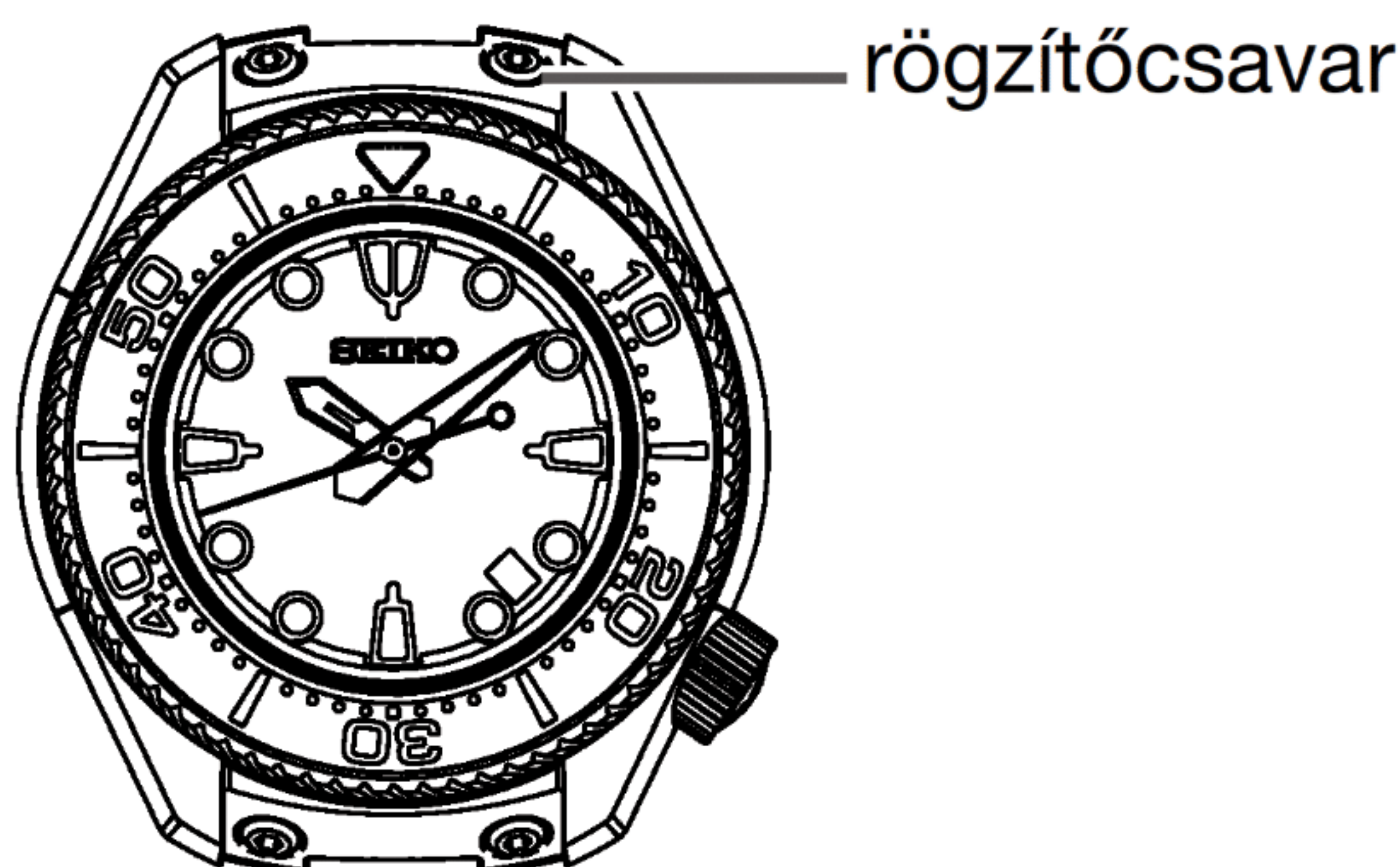
Attól függően, hogy milyen környezetben használják a búvárórát, hatással lehet a belső részeire vagy mozgására, valamint a tokjára vagy a szíjra. Javasoljuk, hogy óráját rendszeresen 3-4 évente javíttassa.

## A tok felépítése

A következő típusú modelleknél ügyeljen a következő használati problémákra.

Az lünetta vagy a külső védőtok rögzítőcsavarokkal biztonságosan rögzíthető az órához.

Soha ne lazítsa meg a rögzítőcsavarokat.



\* A fenti illusztráció példaként szolgál, ezért előfordulhat, hogy nem egyezik meg pontosan az Ön órájával.

## ⚠ VIGYÁZAT

Soha ne lazítsa meg a lünetta vagy a külső védőburkolat rögzítéséhez használt csavarokat.

Ha így tesz, az kárt, vagy további kilazulást okozhat.

\* Ha úgy találja, hogy a rögzítőcsavarok meglazultak vagy rendellenesen működnek, forduljon a kereskedőhöz, akitől az órát vásárolta, vagy a SEIKO ÜGYFÉLSZOLGÁLATÁHOZ.

## Jellemzők

### ■ Vízállóság légbúvárkodáshoz...

Ez az óra vízállósággal van felszerelve, hogy hosszú ideig használhassa a vízben. (Nem lehet héliumgázt használó szaturációs búvárkodáshoz használni.)

### ■ Napelemes töltés funkció...

Az óra elektromos áram töltése közben működik azáltal, hogy a tárcsa alatt elhelyezett napelemen kapott fényt elektromos energiává alakítja át.

Nem működik megfelelően, ha csak a maradék energia nem elegendő.

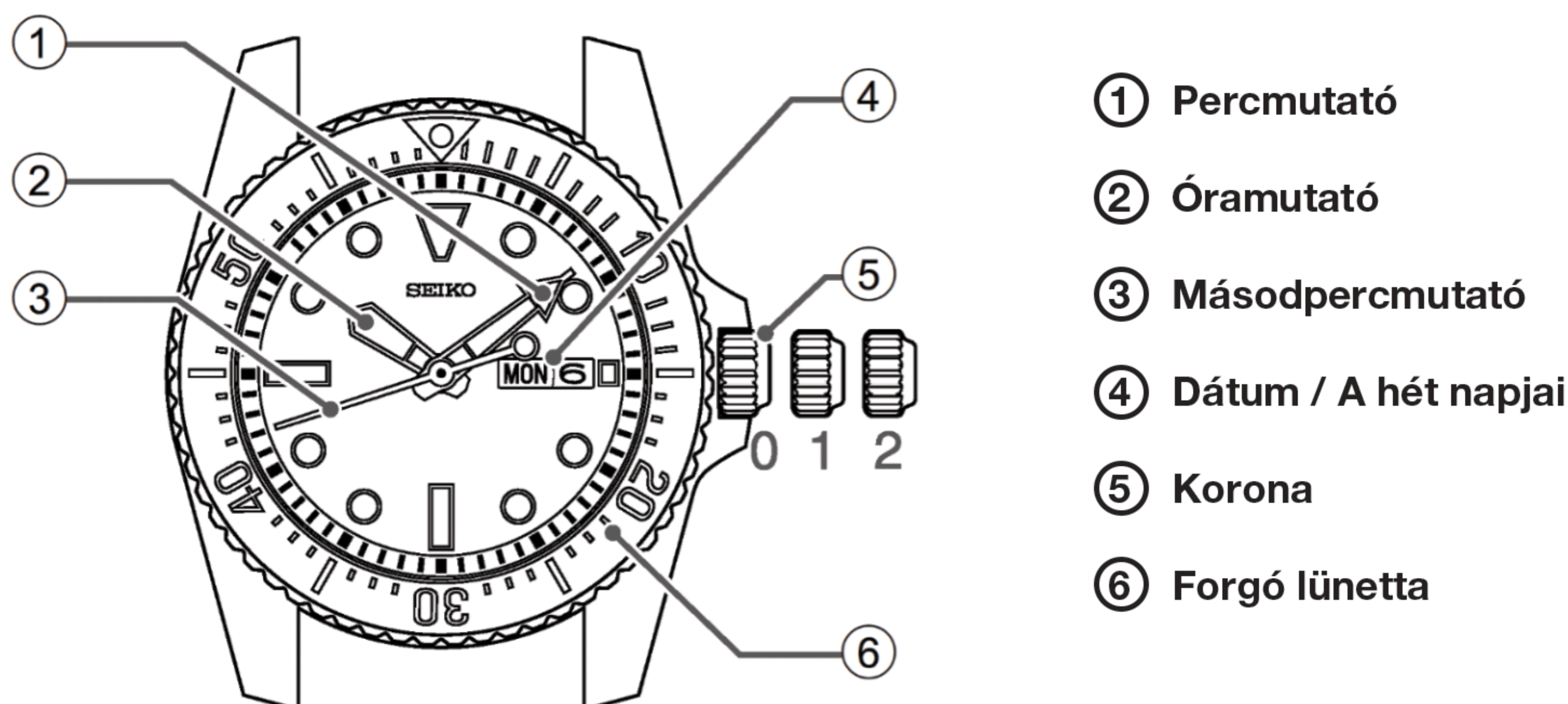
Helyezze vagy tárolja az órát olyan helyen, ahol fényt stb. kap, hogy elegendő energiát termelhessen.

“Az elem töltése”

“Útmutató a töltési időhöz”

“Energiaforrás”

## Az alkatrészek elnevezései és funkciójuk



\* Előfordulhat, hogy egyes modelleken nincs dátum/a hét napjai kijelző.

## Menetzáras korona

A menetzáras korona olyan mechanizmussal rendelkezik, amely biztonságosan rögzíti a koronát, amikor nem használják, hogy elkerülje a működési hibákat és javítsa a vízállóságát.

- Használat előtt ki kell oldani a menetzáras koronát.
- Miután befejezte a koronával való műveletet, győződjön meg arról, hogy becsavarta azt.

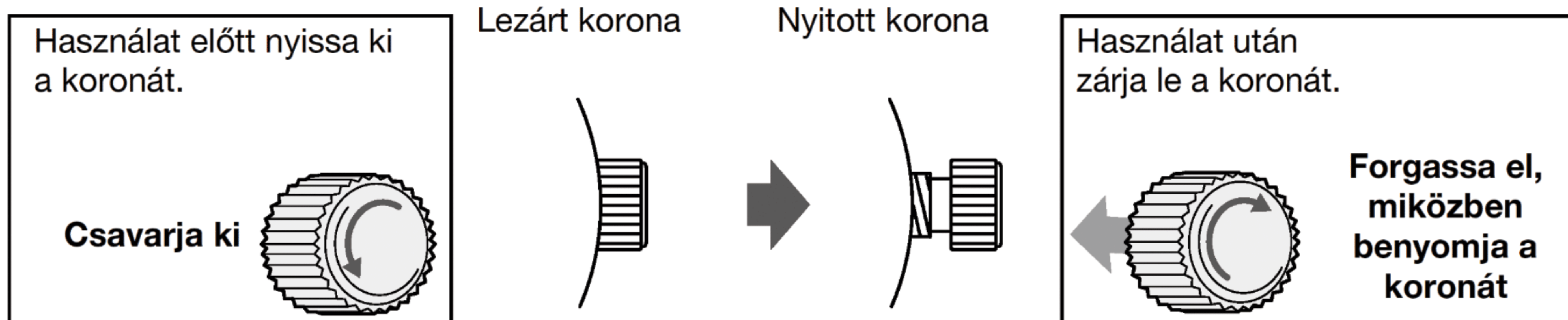
### (A korona kildása)

Forgassa el a koronát az óramutató járásával ellentétes irányba a kicsavaráshoz.

Most már működtethető a korona.

### (A korona lezárása)

Forgassa el a koronát az óramutató járásával megegyező irányba, miközben finoman benyomja az óratest felé, amíg meg nem áll.



# A forgó lünetta használata

A forgó lünetta előzetes beállításával mérhető az esemény kezdete óta eltelt idő.

- 1** Annak az eseménynek az elején, amelynek az eltelt idejét meg szeretné mérni (például amikor elkezdi búvárkodni), forgassa el a lünettát úgy, hogy a rajta lévő jelölés (▼) a percmutatóhoz igazodjon.

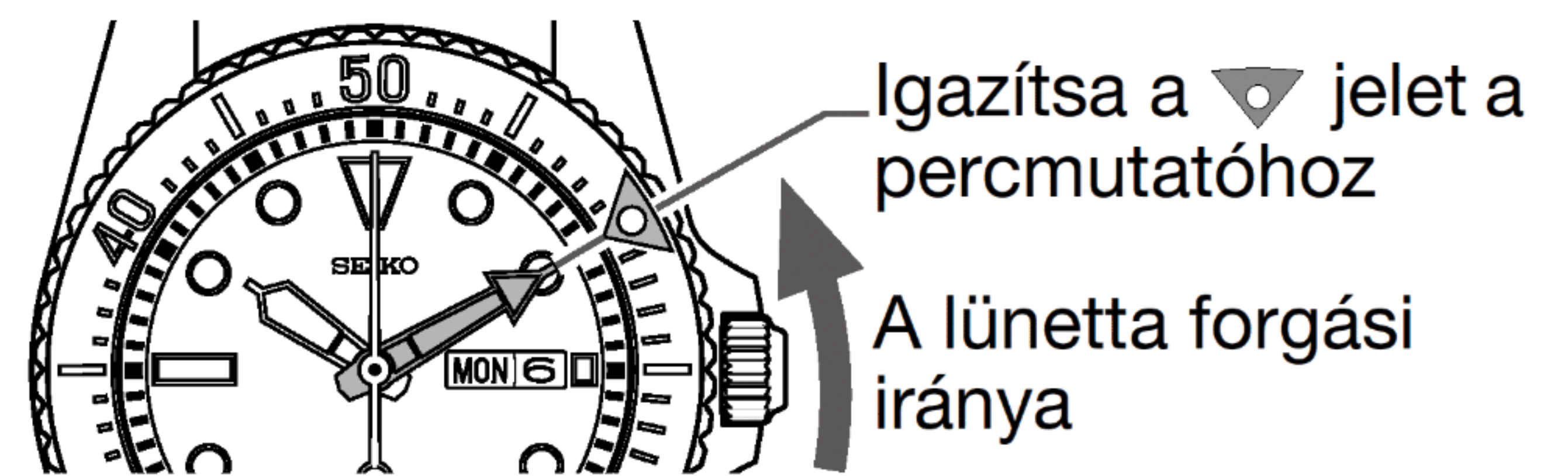
\* A forgó lünetta csak az óramutató járásával ellentétes irányban foroghat.

Ne forgassa erővel az óramutató járásával megegyező irányba.

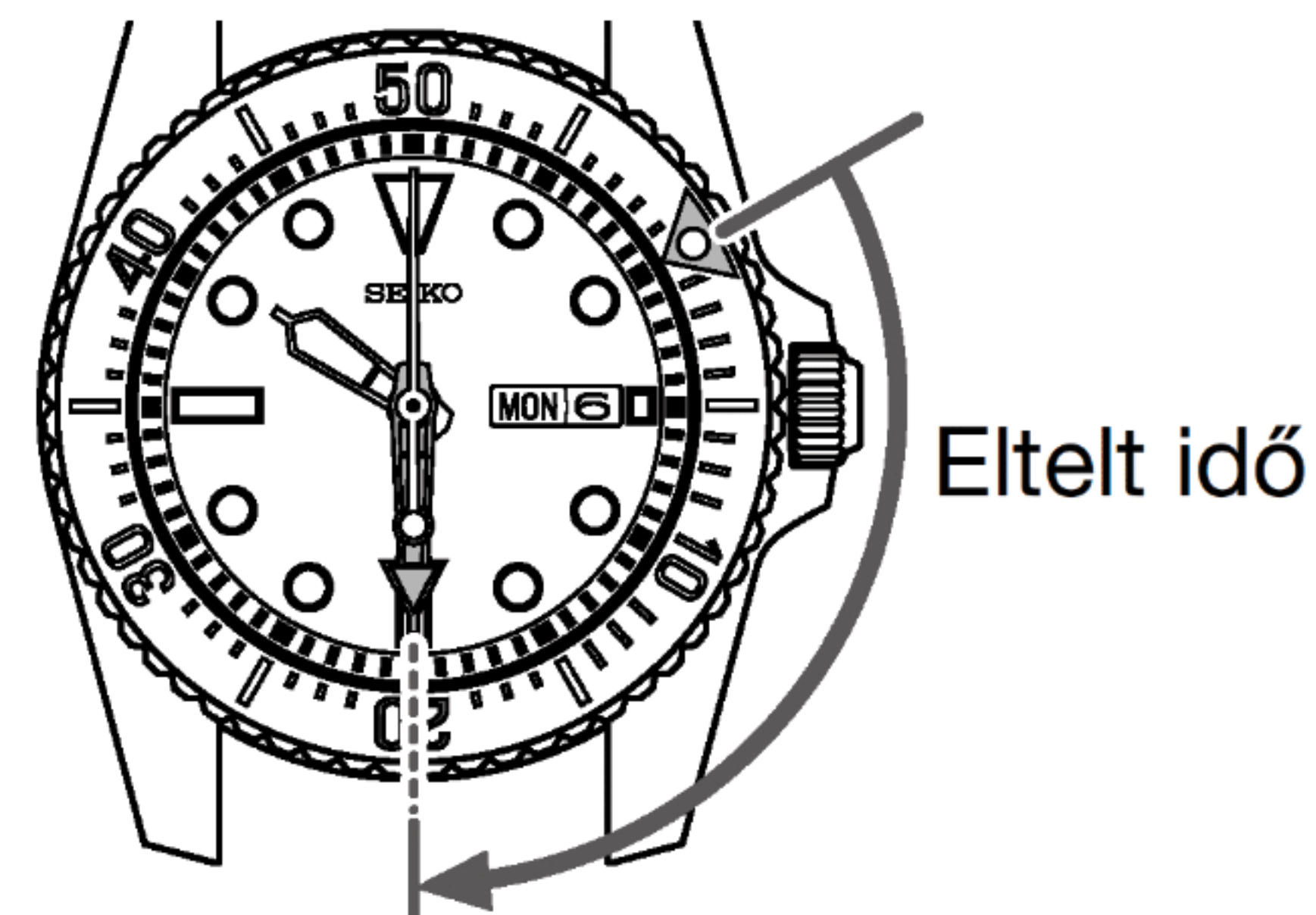
- 2** Olvassa le a beosztást a forgó lünettán, amelyre a percmutató mutat.

A lünettán lévő beosztás, amelyre a percmutató mutat, az eltelt időt jelzi.

Példa: Búvárkodás kezdete 10:10



Példa: 20 perc elteltével



## (Egy irányba forgó lünetta)

Mivel a tartályban lévő fennmaradó levegő mértéke a merülés eltelt idejének adatain alapul, a búvár órájának forgó lünettáját úgy tervezték, hogy csak az óramutató járásával ellentétes irányban forogjon, az óra így biztosítja, hogy a valós eltelt időt lehessen leolvasni róla.

## ! VIGYÁZAT

Búvárkodás előtt győződjön meg arról, hogy a palackban lévő levegő megfelelő mennyiségét ellenőrizte. Az eltelt idő kijelzését a forgó előlapon csak útmutatóként használja merülés közben.

# Idő és dátum beállítása

## Idő és dátum beállítása

A dátum önálló beállításához lapozzon a „Dátum (a hét napjai) beállítása” című részhez.

\* Előfordulhat, hogy egyes modelleken nincs dátum/a hét napja kijelzés.

## ● Idő beállítása

- 1** Húzza ki a koronát a második kattanásig.

Húzza ki a koronát a második kattanásig, amikor a másodpercmutató a 12 óra állásban van; a másodpercmutató a helyszínen megáll.

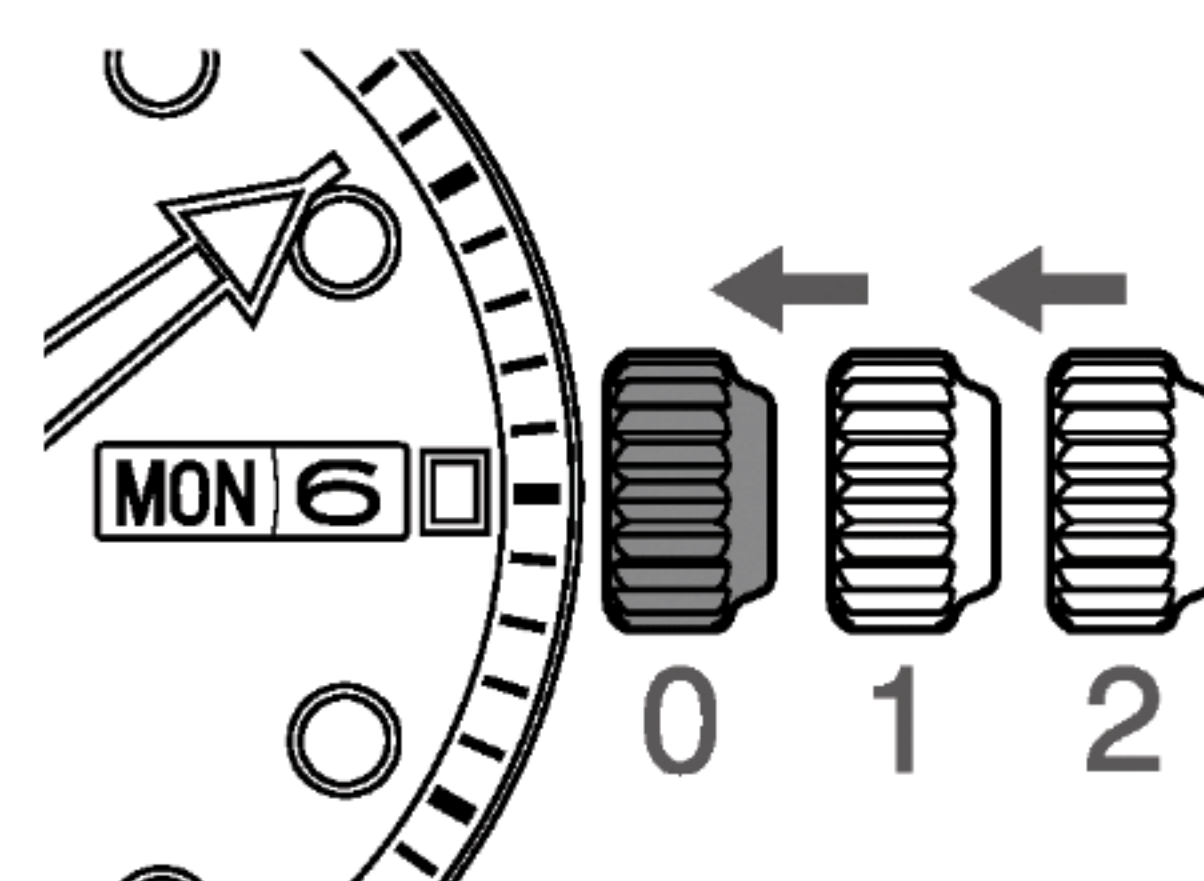
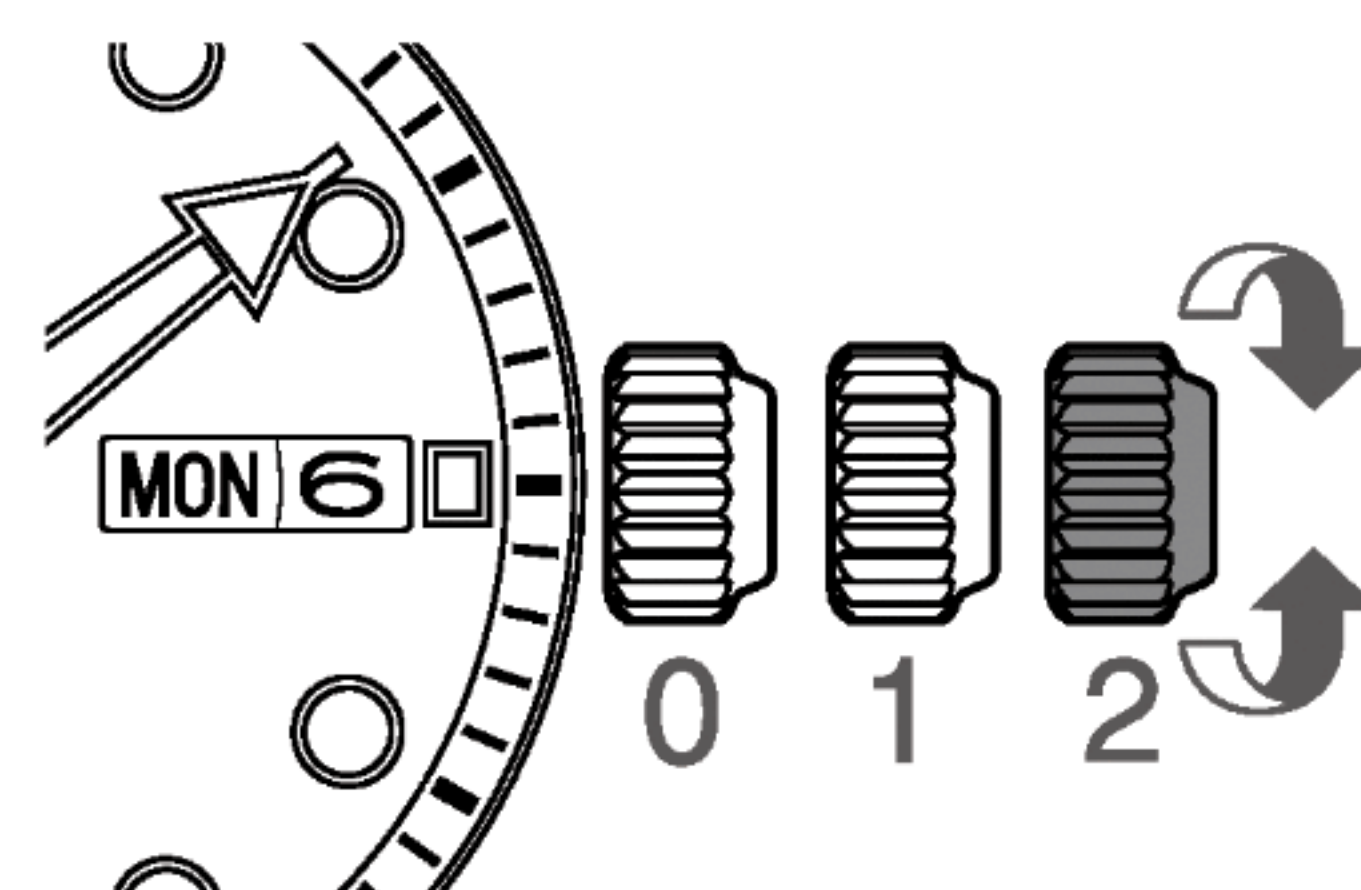
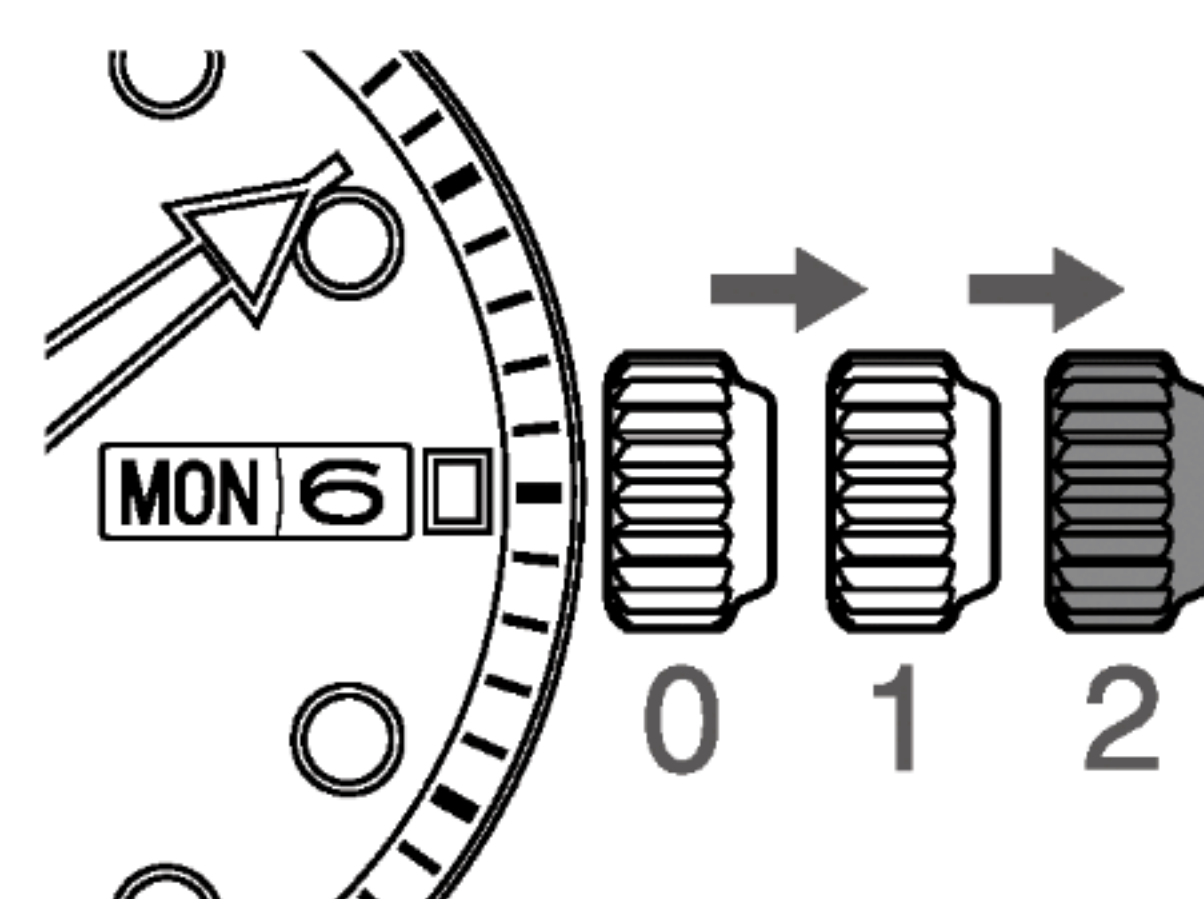
- Menetzáras koronával rendelkező modellek esetén, kérjük, oldja ki a koronát a használat előtt.

- 2** Forgassa el a koronát az idő beállításához.

Az idő pontos beállításához forgassa a percmutatót 4-5 perccel előre, majd állítsa vissza a megfelelő időpontra.

- 3** Nyomja vissza a koronát normál helyzetbe a pontos időnek megfelelően.

- A telefonos időkijelzés segít a másodpercmutató pontos beállításában.
- Menetzáras koronával rendelkező modellek esetén a működtetés után feltétlenül zárja le a koronát.



● **Dátum (a hét napjai) beállítása**

A dátumot/hét napjait megjelenítő modelleket úgy tervezték, hogy a dátum 24 óránként egyszer megváltozzon. A nap kijelzése 24 óra körül változik. Ha a délelőtti/délutáni időszak nincs megfelelően beállítva, a dátum déli 12 órakor változik meg.

!

VIGYÁZAT

Ne állítsa be a dátumot (a hét napját) a következő időkereteken belül. A dátum ezen időtartam alatti módosítása problémákat okozhat, például a dátum nem változik másnap, vagy kárt okozhat.  
Dátumablakkal ellátott modelleknél: 21:00 és 1:00 között.  
Dátum/hét napjai kijelzéssel ellátott modelleknél: 21:00 és 4:00 között

- 1

**Húzza ki a koronát a második kattanásig.**

Menetzáras koronával rendelkező modellek esetén, kérjük, oldja ki a koronát a használat előtt.
- 2

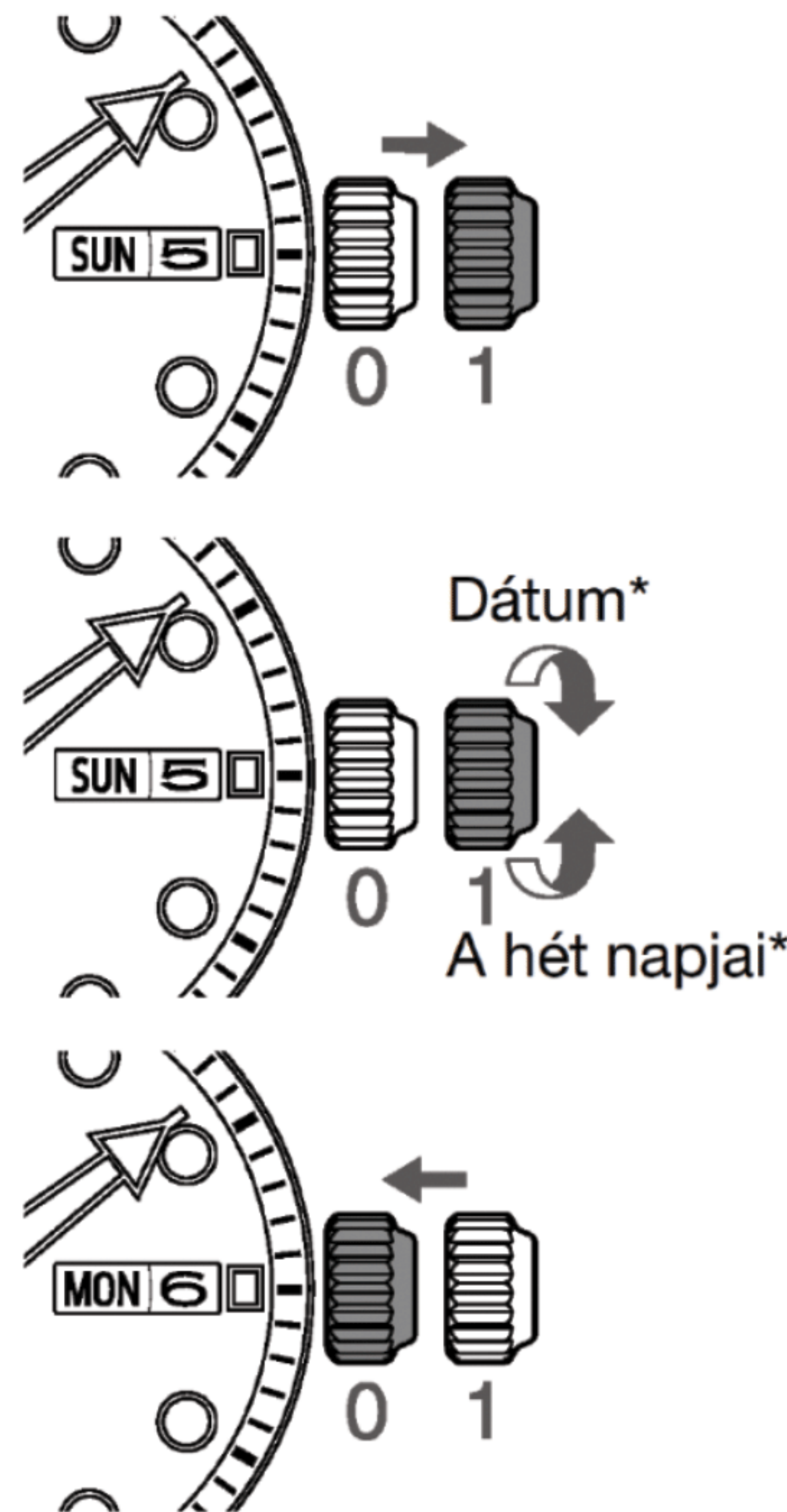
**Forgassa el a koronát a hét napjainak beállításához.**

A hét napjai tetszés szerint japán vagy angol nyelven jeleníthetők meg.

\* Egyes modellek a dátumot és a hét napjait fordított sorrendben jelenítik meg.
- 3

**Nyomja vissza a koronát normál állapotba.**

Menetzáras koronával rendelkező modellek esetén a működtetés után feltétlenül zárja le a koronát.

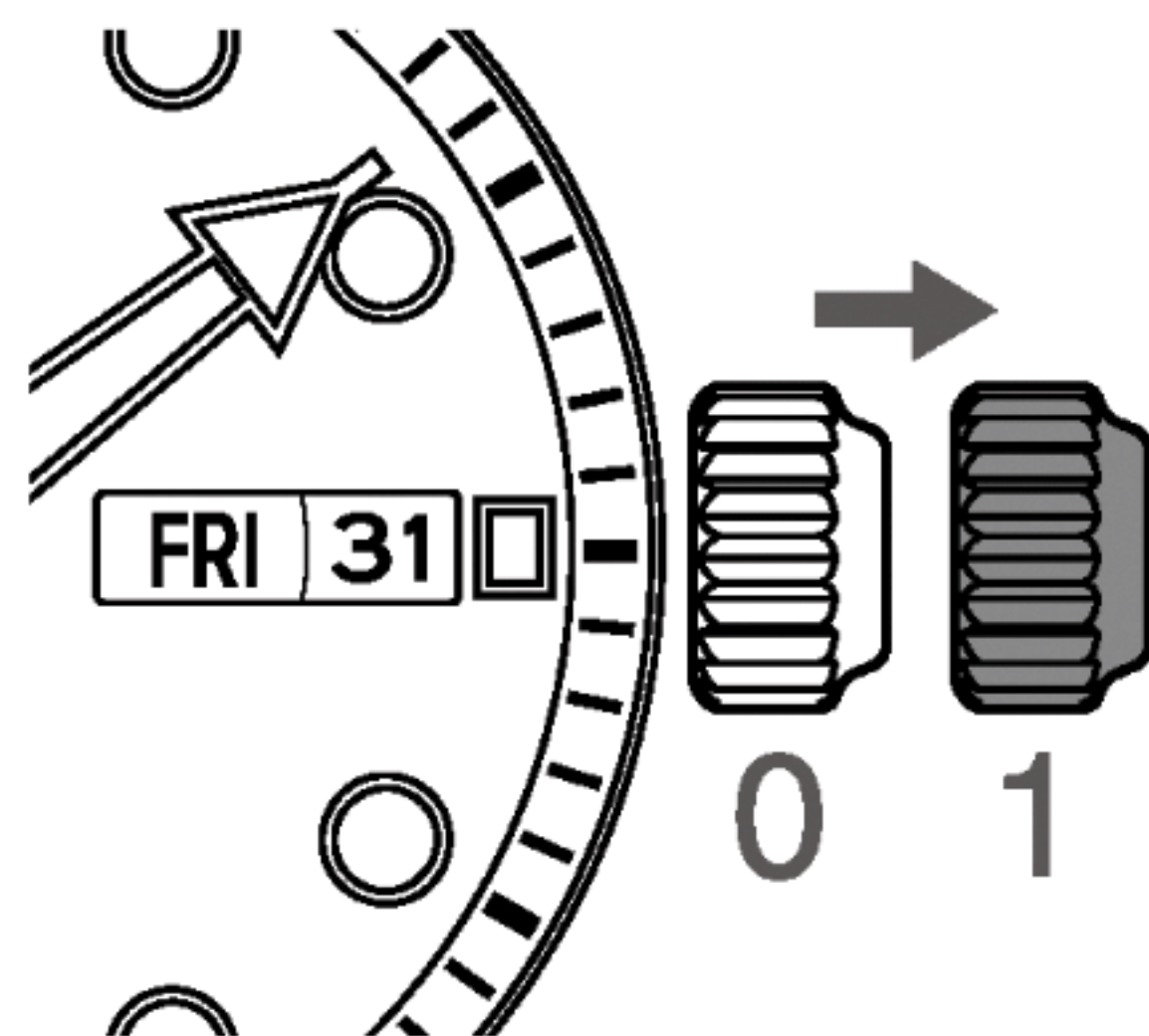


- **Kézi dátummódosítás a hónap végén**

A dátumot február végén és 30 napos hónapokban kell módosítani.

\* Előfordulhat, hogy egyes modelleken nincs dátum/a hét napjai kijelző.

**Pl.) A dátum beállítása délelőtti időszakban 30 napos hónapot követő hónap első napján.**  
Az óra „1” helyett „31”-et mutat. Húzza ki a koronát az első kattanásig.  
Forgassa el a koronát, hogy a dátumot „1”-re állítsa, majd nyomja vissza a koronát a normál helyzetbe.  
\* Egyes modellek a dátumot és a hét napját fordított sorrendben jelenítik meg.  
\* Menetzáras koronával rendelkező modellek esetén a működtetés után feltétlenül zárja le a koronát.



!

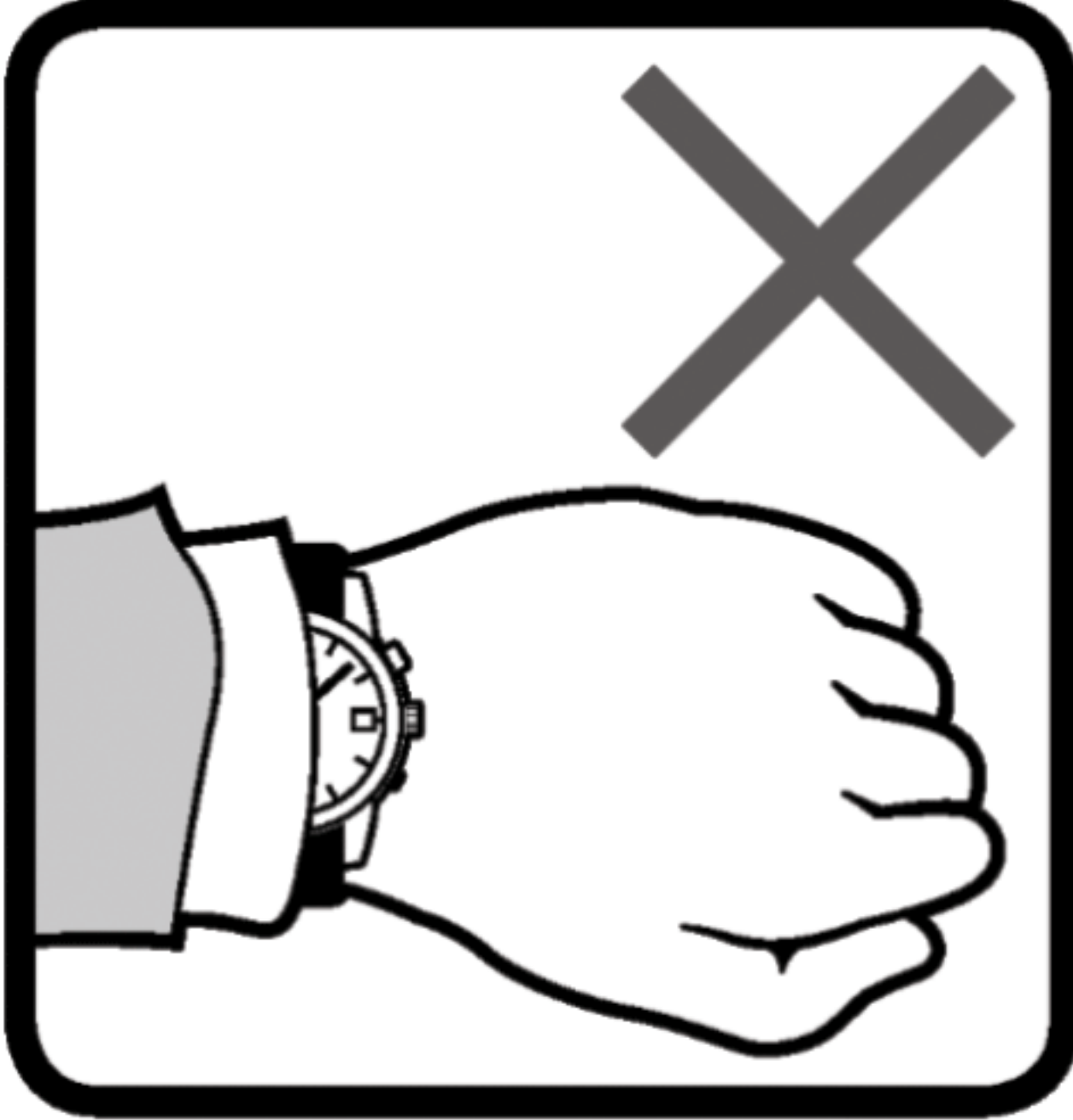
VIGYÁZAT

Kerülje a dátum módosítását a következő időkereteken belül. A dátum ezen időtartam alatti módosítása kárt okozhat.  
Dátumablakkal ellátott modelleknél: 21:00 és 1:00 között.  
Dátum/hét napjai kijelzéssel ellátott modelleknél: 21:00 és 4:00 között

# Elem töltése

## Hogyan töltsse fel az elemet

Tegye ki a számlapot fényforrásnak az óra töltéséhez.



Az óra optimális teljesítményének biztosítása érdekében ügyeljen arra, hogy az óra mindig megfelelően töltve legyen.

Az alábbi helyzetekben az óra energiája valószínűleg kimerül, ami az óra leállását eredményezi:

- Az óra ingujj alatt van elrejtve.
- Az órát olyan körülmények között használják vagy tárolják, ahol nincs hosszú ideig fénynek kitéve.

\* Ügyeljen arra, hogy az óra ne melegedjen fel töltés közben. (Az üzemi hőmérséklet tartomány -10°C és +60°C között van.)  
\* Amikor először kezdi el használni az órát, vagy a töltéshiány miatti leállás után indítja el, töltsse fel megfelelően az órát az ‘Útmutató a töltési időhöz’ című rész segítségével.

## Útmutató a töltési időhöz

Tölte fel az órát az alábbi időpontok szerint.

A „A kis másodpercmutató egy másodperces időközönkénti mozgásához szükséges töltési idő” számadatok azt az időt becsülik, amely a leállt óra feltöltéséhez szükséges, ha fényforrásnak tesszük ki, amíg egyenletes egy másodperces időközönként nem kezd el mozogni. Még akkor is, ha az óra rövidebb ideig részlegesen fel van töltve, az óra egy másodperces intervallumú mozgást folytat. Azonban hamarosan visszatérhet a két másodperces intervallumú mozgáshoz. Használja az ebben az oszlopban szereplő töltési időt hozzávetőleges iránymutatóként a megfelelő töltési idő eléréséhez.

\* A szükséges töltési idő az óra típusától függően kis mértékben változik.

### V131

| Fényerő<br>lx (LUX) | Fényforrás | Körülmény<br>(Példa)                               | Az óra teljes<br>feltöltéséhez<br>szükséges idő. | A kis másodpercmutató<br>egy másodperces<br>mozgásához szükséges<br>töltési idő | 1 napi működéshez<br>szükséges töltési<br>idő |
|---------------------|------------|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| 700                 | Neonfény   | Iroda                                              | -                                                | 16 óra                                                                          | 1.8 óra                                       |
| 3,000               | Neonfény   | 30W 20cm                                           | 90 óra                                           | 4 óra                                                                           | 30 perc                                       |
| 10,000              | Napfény    | Felhős idő                                         | 30 óra                                           | 1.2 óra                                                                         | 8 perc                                        |
| 100,000             | Napfény    | Napos idő (közvetlen<br>napfényen egy nyári napon) | 10 óra                                           | 6 perc                                                                          | 1 perc                                        |

### V145

| Fényerő<br>lx (LUX) | Fényforrás | Körülmény<br>(Példa)                               | Az óra teljes<br>feltöltéséhez<br>szükséges idő. | A kis másodpercmutató<br>egy másodperces<br>mozgásához szükséges<br>töltési idő | 1 napi működéshez<br>szükséges töltési<br>idő |
|---------------------|------------|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| 700                 | Neonfény   | Iroda                                              | 175 óra                                          | 11 óra                                                                          | 50 perc                                       |
| 3,000               | Neonfény   | 30W 20cm                                           | 40 óra                                           | 2 óra                                                                           | 10 perc                                       |
| 10,000              | Napfény    | Felhős idő                                         | 10 óra                                           | 30 perc                                                                         | 3 perc                                        |
| 100,000             | Napfény    | Napos idő (közvetlen<br>napfényen egy nyári napon) | 3 óra                                            | 6 perc                                                                          | 1 perc                                        |

● V147 / V157 / V158

| Fényerő<br>lx (LUX) | Fényforrás | Körülmény<br>(Példa)                               | Az óra teljes<br>feltöltéséhez<br>szükséges idő. | A kis másodpercmutató<br>egy másodperces<br>mozgásához szükséges<br>töltési idő | 1 napi működéshez<br>szükséges töltési<br>idő |
|---------------------|------------|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| 700                 | Neonfény   | Iroda                                              | -                                                | 25 óra                                                                          | 1.8 óra                                       |
| 3,000               | Neonfény   | 30W 20cm                                           | 120 óra                                          | 6 óra                                                                           | 30 perc                                       |
| 10,000              | Napfény    | Felhős idő                                         | 35 óra                                           | 2 óra                                                                           | 10 perc                                       |
| 100,000             | Napfény    | Napos idő (közvetlen<br>napfényen egy nyári napon) | 9 óra                                            | 24 perc                                                                         | 2 perc                                        |

Az energiáról

Amikor az órában tárolt energia fogy, a másodpercmutató két másodperces időközönként kezd mozogni.  
Ha elfogy az energia, az óra leáll.  
Ha a másodpercmutató két másodperces időközönként mozog, töltsé fel teljesen az órát.

Napi ápolás

● Az óra napi ápolást igényel

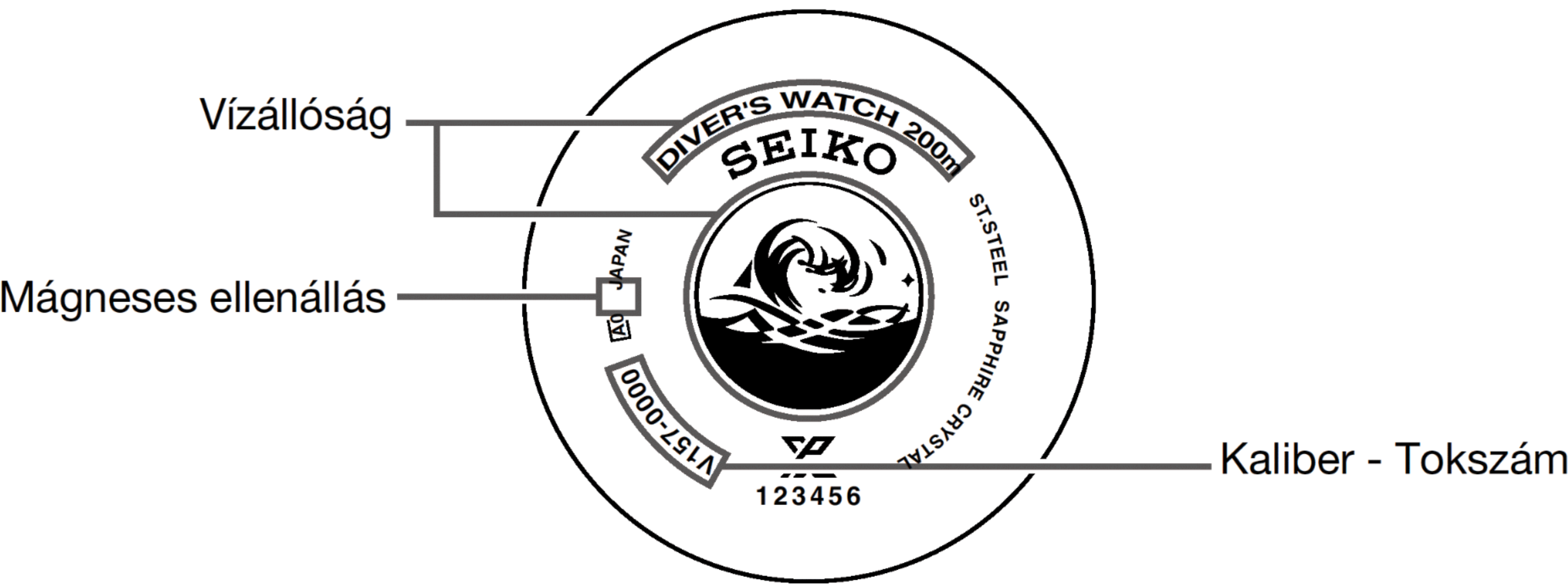
- Ne mossa meg az órát, ha a koronája ki van húzva.
- Puha ronggyal törölje le a nedvességet, az izzadságot vagy a szennyeződést.
- Miután az órát tengervízbe áztatta, feltétlenül mossa ki tiszta vízben, és alaposan törölje szárazra.  
Ne öntsön folyó vizet közvetlenül a csapból az órára. Először öntsön egy kis vizet egy tálba, majd áztassa az órát a vízbe, hogy kimossa.  
\* Ha órája „Non-water resistant” vagy „water resistant for everyday life” besorolású, ne mossa ki.

● Forgassa el a koronát időnként

- A korona korróziójának megelőzése érdekében időnként forgassa meg a koronát.
- Ugyanezt a gyakorlatot kell alkalmazni a menetzáras koronánál is.

Ellenállás és típus

A hátlapon látható az óra kalibere és ellenállósága



- **Vízállóság**  
Az óra vízállóságát mutató jelzés.
- **Kaliber/Tokszám**  
Az óra típusának azonosítására szolgáló szám.

- **Mágneses ellenállás**  
Az óra mágneses ellenállását jelző szimbólum.

Ha órája Lumibrite-os

A Lumibrite egy világító festék, amely rövid időn belül elnyeli a napfény és a világítóberendezések fényenergiáját, és tárolja azt, hogy a sötétben fényt bocsásson ki. Például, ha körülbelül 10 percig több mint 500 lux fénynek van kitéve, a Lumibrite 3-5 órán keresztül képes fényt kibocsátani. Vegye figyelembe azonban, hogy mivel a Lumibrite kibocsátja az általa tárolt fényt, a fény sűrűsége idővel fokozatosan csökken. A kibocsátott fény időtartama némileg eltérhet olyan tényezőktől függően, mint az óra tartózkodási helyének fényereje, valamint a fényforrás és az óra távolsága.

- \* Általánosságban elmondható, hogy amikor egy világos helyről egy sötét helyre érkezik, az emberi szemnek időbe telik, hogy alkalmazkodjon a sötéthez, ami kezdetben megnehezíti a tárgyak látását. (Alkalmazkodás a sötéthez)
- \* A Lumibrite egy világító festék, amely tárolja és kibocsátja a fényt, amely ártalmatlan az emberre és a környezetre, nem tartalmaz mérgező anyagokat, például radioaktív anyagokat.

<Fényerő>

| Körülmény                              |                           | Fényerő                       |
|----------------------------------------|---------------------------|-------------------------------|
| Napfény                                | Szép idő                  | 100,000 lux                   |
|                                        | Felhős idő                | 10,000 lux                    |
| Beltér (ablak felőli oldal napközben)  | Szép idő                  | több mint 3,000 lux           |
|                                        | Felhős idő                | 1,000 és 3,000 lux között     |
|                                        | Esős idő                  | kevesebb mint 1,000 lux       |
| Világító berendezés (40-watt neonfény) | Órától való távolság: 1 m | 1,000 lux                     |
|                                        | Órától való távolság: 3 m | 500 lux (átlagos szobai fény) |
|                                        | Órától való távolság: 4 m | 250 lux                       |

Áramforrás

Az ebben az órában használt kapacitor különbözik a hagyományos elemektől.  
A hagyományos ezüst-oxid elemekkel ellentétben nem kell rendszeres időközönként cserélni.

A kapacitás vagy a töltési hatékonyság fokozatosan csökkenhet a hosszú távú használat vagy a működési környezet miatt. Ezenkívül a hosszú távú használat lerövidítheti a töltési időt a kopás, szennyeződés, a mechanikai alkatrészek kenőanyag romlása stb. miatt. Ha a teljesítmény csökken, kérjen javítást.

FIGYELEM

- **Megjegyzések a kapacitor cseréjéhez**
  - Ne vegye ki a kapacitort az órából.A kapacitor cseréje szakmai tudást és jártasságot igényel. Kérje meg a kereskedőt, akitől az órát vásárolta, hogy cserélje ki.
  - Egy közönséges ezüst-oxid elem beszerelése hőt termelhet, ami szétrepedhet és meggyulladhat.

\* Túltöltés gátló funkció

Amikor a kapacitor teljesen feltöltődött, a túltöltés-gátló funkció automatikusan aktiválódik a további töltés elkerülése érdekében.  
Nem kell aggódnia a túltöltés okozta károk miatt, függetlenül attól, hogy a kapacitor mennyivel van feltöltve az „óra teljes feltöltéséhez szükséges időn túl”.  
\* Az óra teljes feltöltéséhez szükséges idő ellenőrzéséhez lapozzon a "Útmutató a töltési időhöz" részhez.

FIGYELEM

- **Megjegyzések az óra töltéséhez**
  - Az óra töltése közben ne helyezze az órát erős fényforrás közelébe, például fényképezéshez használt világítóberendezések, spotlámpák vagy izzólámpák közelébe, mivel az óra túlzottan felmelegedhet, ami a belső részei károsodását okozhatja.
  - Ha az órát közvetlen napfénynek kitéve tölti, kerülje azokat a helyeket, ahol könnyen felmelegszik, például az autó műszerfalát.
  - Mindig tartsa az óra hőmérsékletét 60°C alatt.

# Mágneses ellenállás

A közeli mágnesesség hatására az óra átmenetileg pontatlan lehet, vagy leállhat.

A bűvárórák mágneses ellenállása megegyezik a JIS 1. osztályjával vagy azon felül.

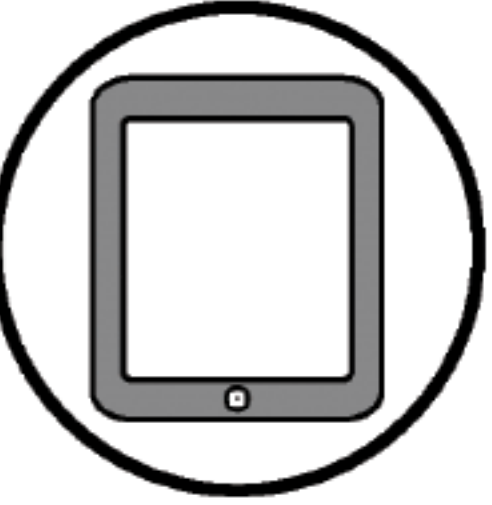
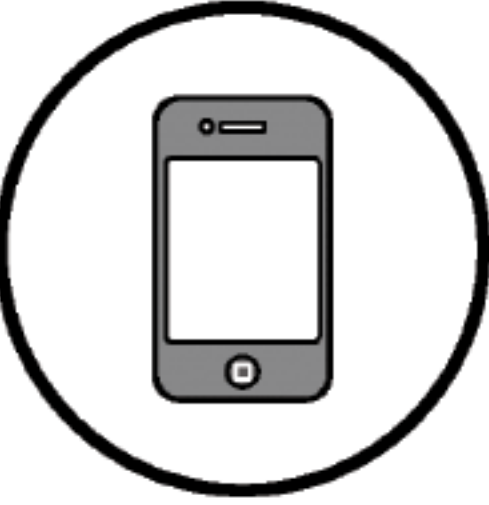
| ⚠ VESZÉLY                                                                         |                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| Jelzés a tok hátoldalán                                                           | Használat feltétele                                                                |
| Nincs jelzés                                                                      | Ne tartsa az órát 5 cm-nél közelebb mágneses tárgyakhoz.<br>(JIS level-1 standard) |
|  | Ne tartsa az órát 1 cm-nél közelebb mágneses tárgyakhoz.<br>(JIS level-2 standard) |

Ha az óra mágnesezetté válik, és pontossága a normál használat során a megadott mértéket meghaladó mértékben romlik, az órát le kell mágnesezni. Ebben az esetben díjat kell fizetnie a lemágnesezésért és a pontosság utánállításért, még akkor is, ha ez a garanciaidőn belül történik.

**Az ok, amiért az órát befolyásolja a mágnesesség**

A beépített motor mágnessel van ellátva, amelyet befolyásolhat az erős mágneses tér.

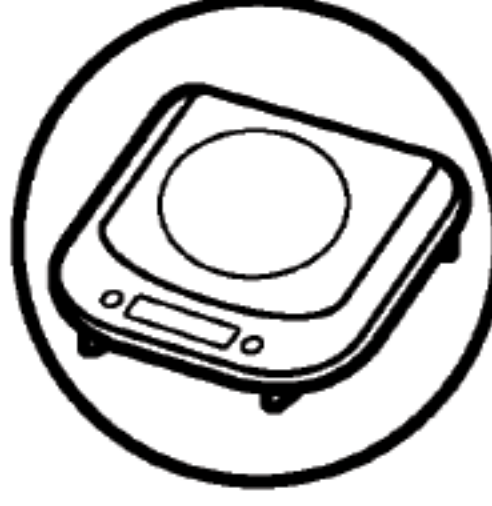
Példák gyakori mágneses termékekre, amelyek hatással lehetnek az órákra



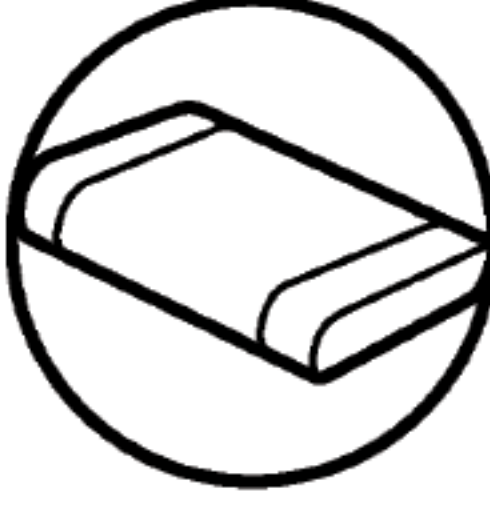
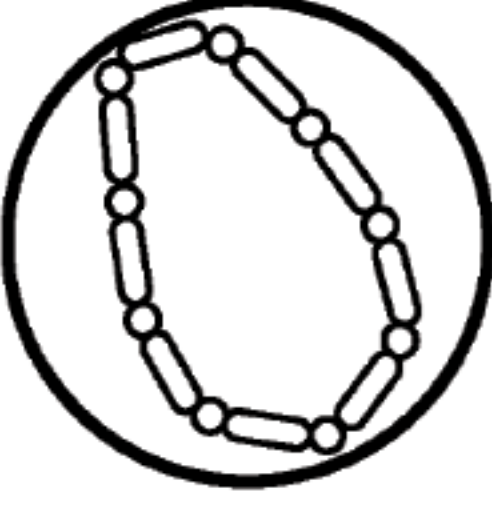
Okostelefon mobiltelefon, tablet tok  
(hangszóró, tok mágnes)



Hálózati adapterTáska  
(mágneses csattal)



Elektromos borotvaMágneses főzőlapHordozható rádió  
(hangszóró)



Mágneses nyakláncMágneses gyógypárna

# Szíj

A szíj közvetlenül érintkezik a bőrrel, és izzadságtól vagy portól beszennyeződhet. Ezért az ápolás hiánya felgyorsíthatja a szíj károsodását, bőrirritációt vagy foltot okozhat a ruhaujj szélein.  
Az óra hosszan tartó használata nagy odafigyelést igényel.

**Fémszíj**

- A nedvesség, az izzadság vagy a szennyeződés még a rozsdamentes acélszíjon is rozsdásodást okoz, ha hosszabb ideig hagyja őket rajta.
- Az ápolás hiánya kiütéseket okozhat, sárgás vagy arany foltot hagyhat az ingek ujjának alsó szélén.
- Törölje le a nedvességet, az izzadságot vagy a szennyeződést egy puha ruhával, amilyen hamar csak lehetséges.
- A szíj tömítése körüli szennyeződés megtisztításához törölje le vízben, majd egy puha fogkefével kefélje le. (Védje meg az óra testét a fröccsenő víztől, csomagolja be műanyag fóliába stb.) Puha ronggyal törölje le.
- Mivel egyes titánszíjak rozsdamentes acélból készült csapokat használnak, amelyek kiemelkedően erősek, rozsdá képződhet a rozsdamentes acél alkatrészekben.
- Ha a rozsdásodás előrehalad, a csapok kilóghatnak vagy kieshetnek, és az óra tokja leeshet a szíjról, vagy a kapocs nem nyílik ki.
- Ha egy csap kilóg, személyi sérülést okozhat. Ilyen esetben tartózkodjon az óra használatától, és kérjen javítást.

**Poliuretánszíj**

- A poliuretán szíj hajlamos elszíneződni fény hatására, és az oldószer vagy a légkör páratartalma károsíthatja.
- Különösen egy áttetsző, fehér vagy halvány színű szíj nyel el könnyen más színeket, ami elkenődést vagy elszíneződést eredményez.
- Mossa ki a szennyeződéseket vízzel, és törölje le száraz ruhával. (Védje meg az óra tokját a fröccsenő víztől, csomagolja be műanyag fóliába stb.)
- Amikor a szíj kevésbé rugalmas, cserélje ki egy újra. Ha továbbra is úgy használja a szíjat, ahogy van, repedések keletkezhetnek rajta, vagy idővel törékennyé válhat.

● Szilikonszíj

- Ami az anyagjellemzőket illeti, a szíj könnyen szennyeződik, foltos lehet és elszíneződhet. Nedves ruhával vagy tisztítókendővel törölje le a szennyeződéseket.
- A más anyagokból készült szíjtól eltérően a repedések a szíj elszakadását okozhatják. Ügyeljen arra, hogy éles szerszámmal ne sértse meg a szíjat.

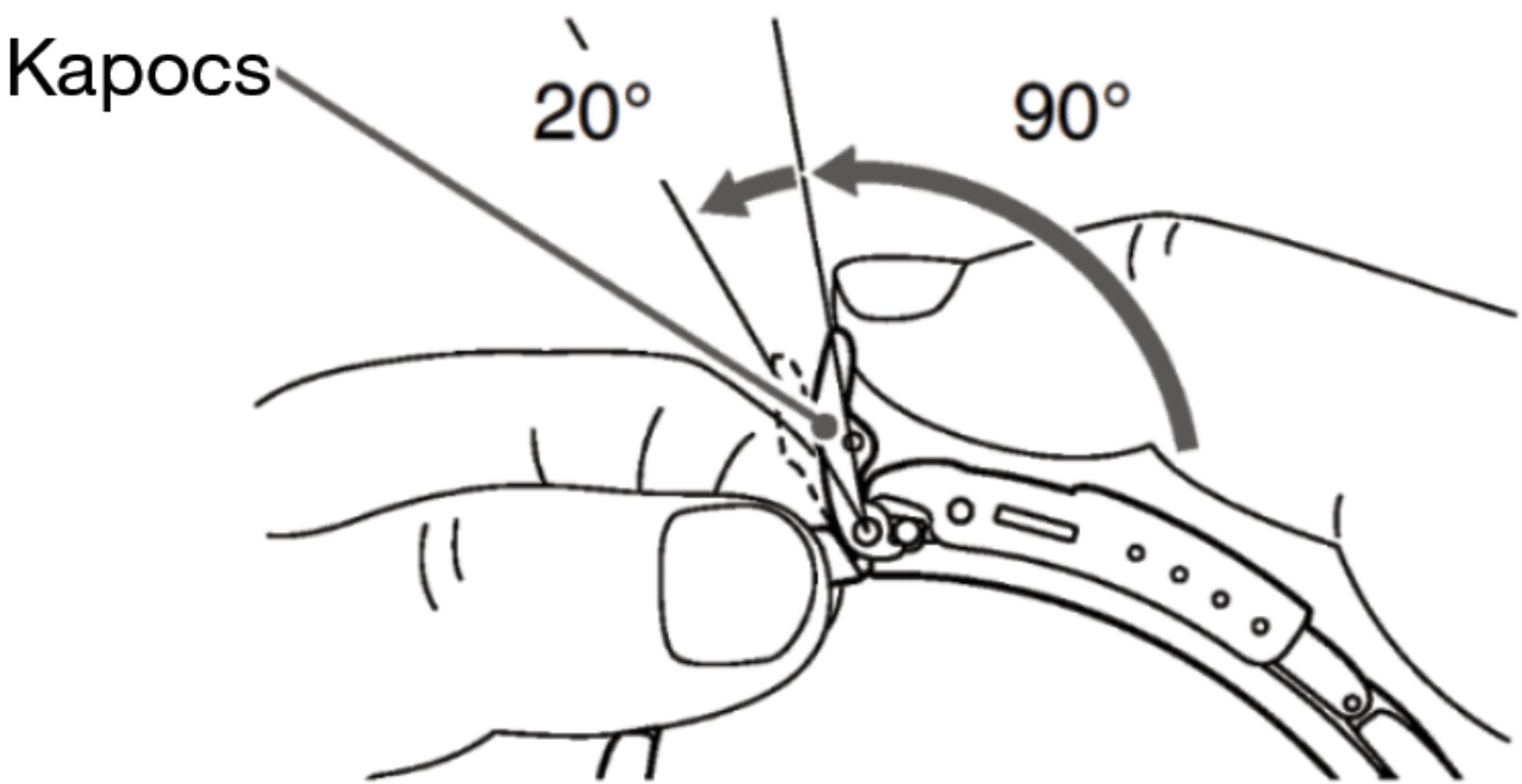
|                                                  |                                                                                                                                                                                                                          |
|--------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Megjegyzések a bőrirritációról és az allergiáról | A szíj által okozott bőrirritációt különböző tényezők okozhatják, például fém- vagy bőrrallergia, bőrreakciók a por vagy a szíj súrlódásának hatására.                                                                   |
| Megjegyzések a szíj hosszához                    | Állítsa be a szíjat úgy, hogy a megfelelő légáramlás biztosítása érdekében hagyjon egy kis helyet a csuklója között.<br>Ha viseli az órát, hagyjon elegendő helyet, hogy ujját a szíj és a csuklója közé tudja helyezni. |



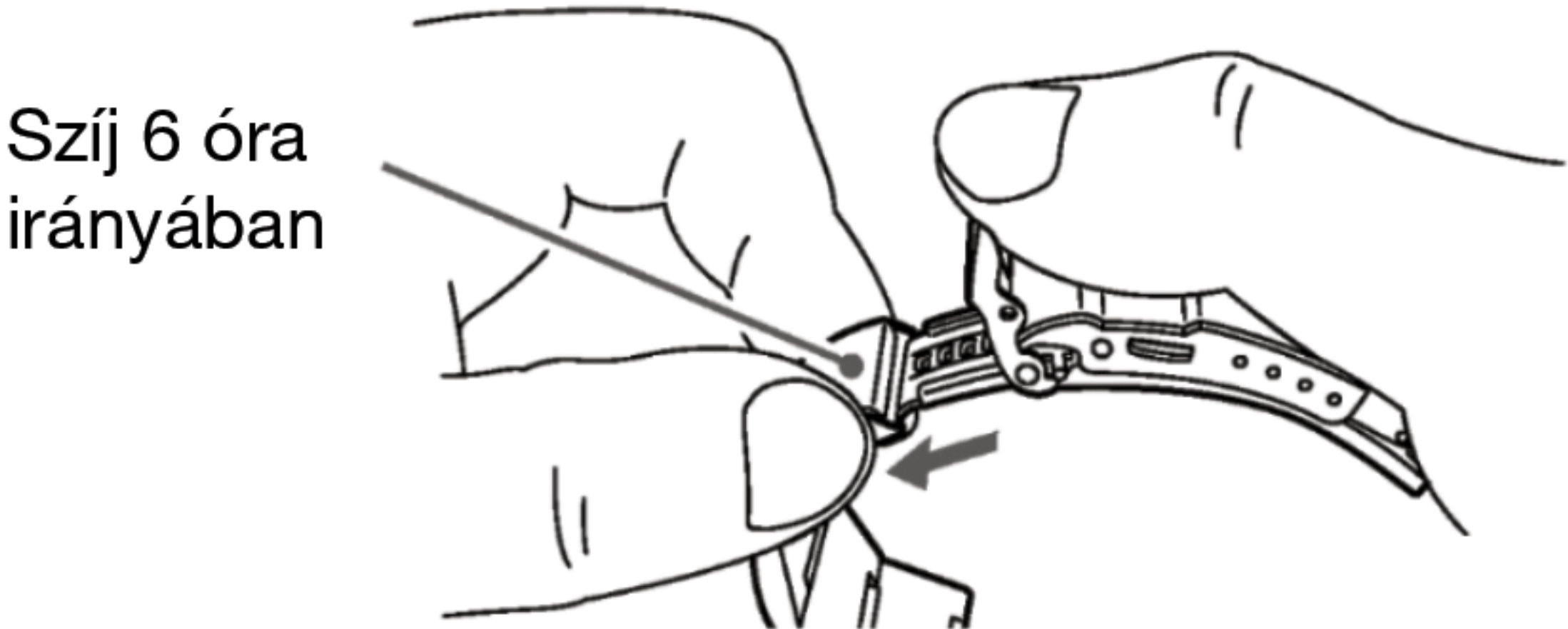
A diver adjuster használata

Ha órája fémszíja rendelkezik Diver Adjuster funkcióval, akkor a szíj hossza könnyen állítható. Nagyon hasznos, ha az órát nedves búvárruha vagy téli ruha fölött viseli.

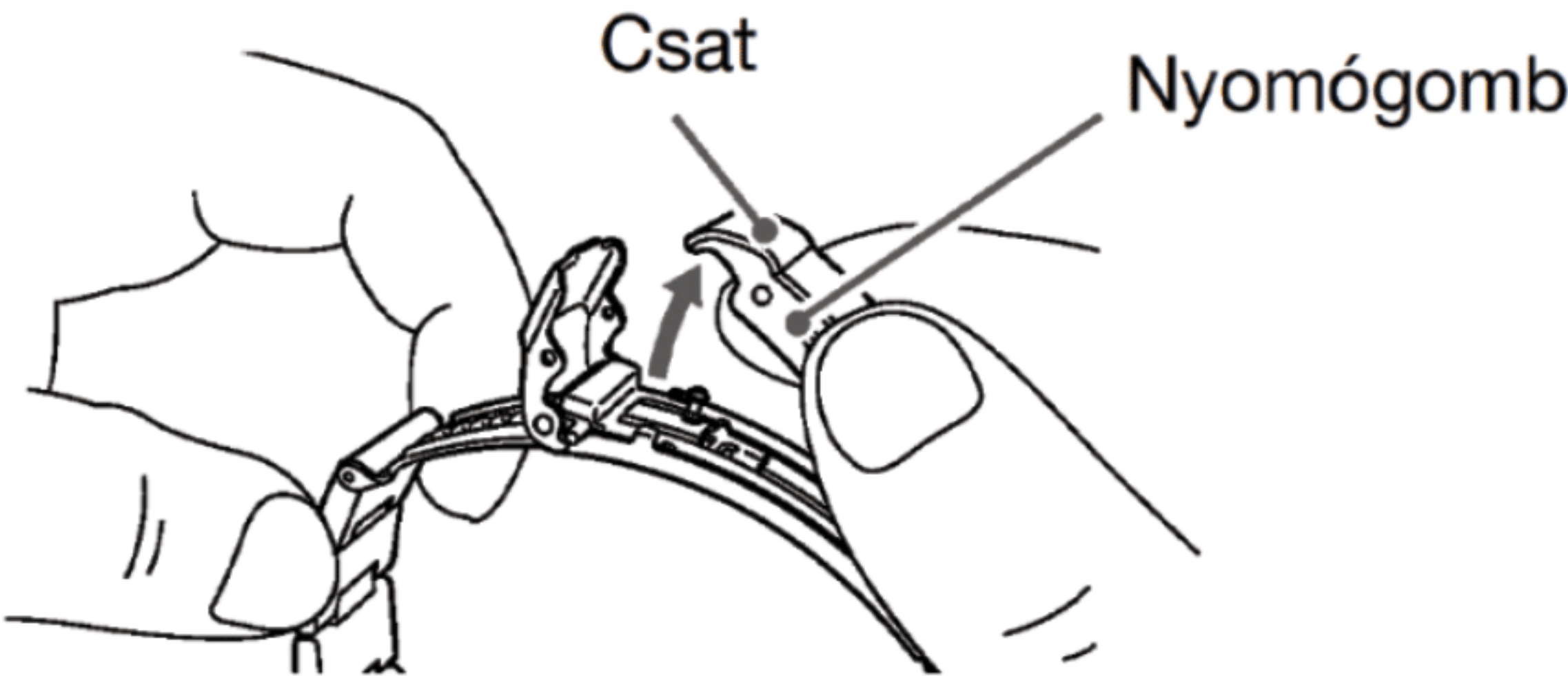
- 1 Emelje fel a kapcsot körülbelül 90°-kal, amíg felfelé nem áll, majd nyomja le további 20°-kal, és tartsa enyhén.**
- Ennek során ügyeljen arra, hogy ne nyomja meg erőszakkal a fedelet. Bár enyhe ellenállást érezhet, ehhez csak enyhe erő szükséges.



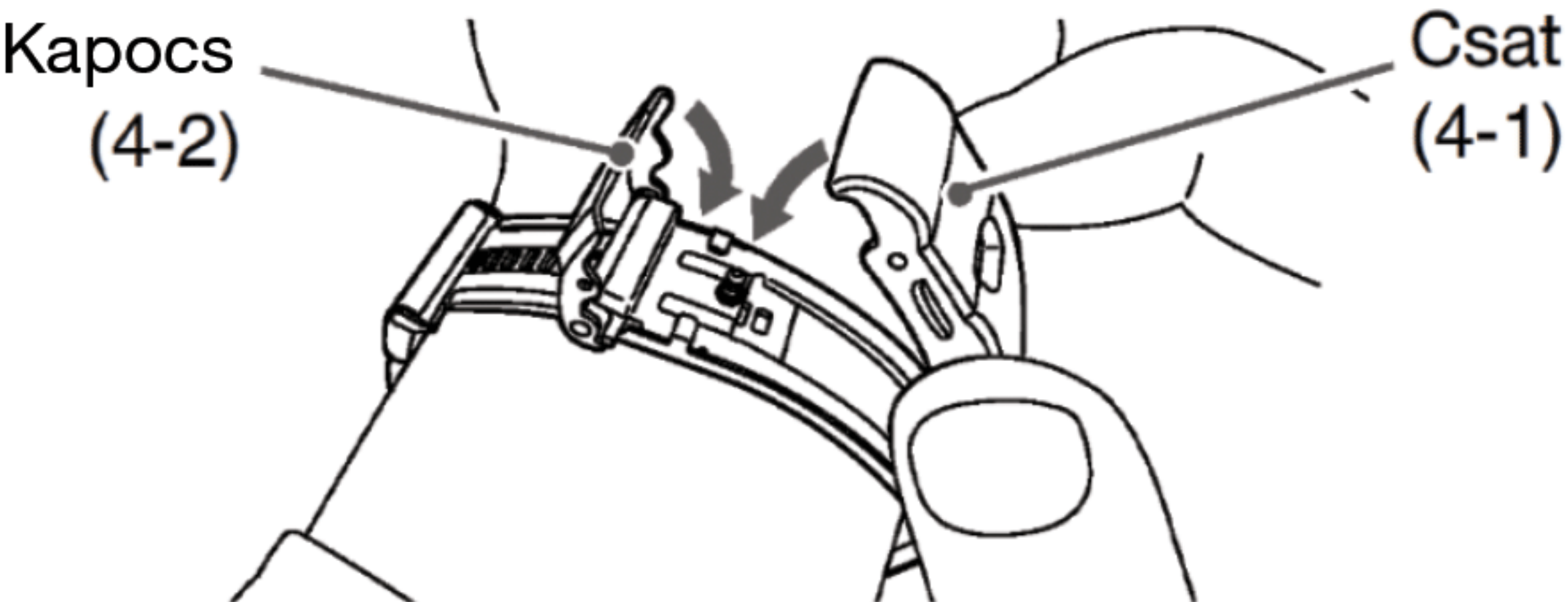
- 2 Enyhén húzza meg az óra 6 órás oldalán lévő szíjat a szíj íves vonala mentén, hogy kihúzza a csúszkát.**
- Ehhez csak enyhe erő szükséges. Ügyeljen arra, hogy ne húzza meg erőszakkal a hevedert.
  - A csúszka körülbelül 30 mm-re kihúzható. Ügyeljen arra, hogy ne húzza ki jobban, mint ez a határ.



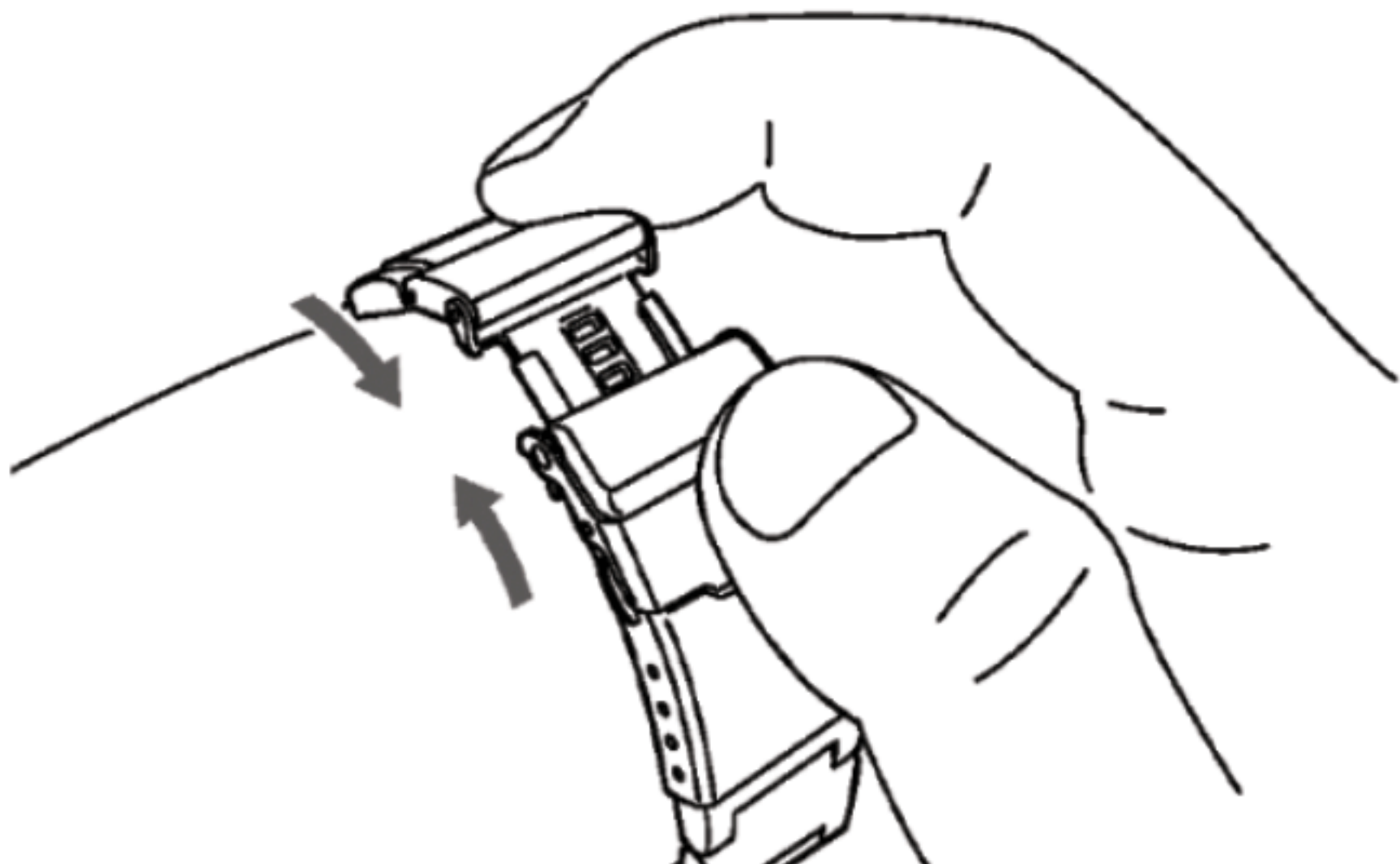
- 3 A nyomógomb lenyomása közben emelje fel a kapcsot a csat kioldásához, és helyezze az órát a csuklójára.**



- 4 Először zárja be a csatot (4-1), majd a kapcsot (4-2).**



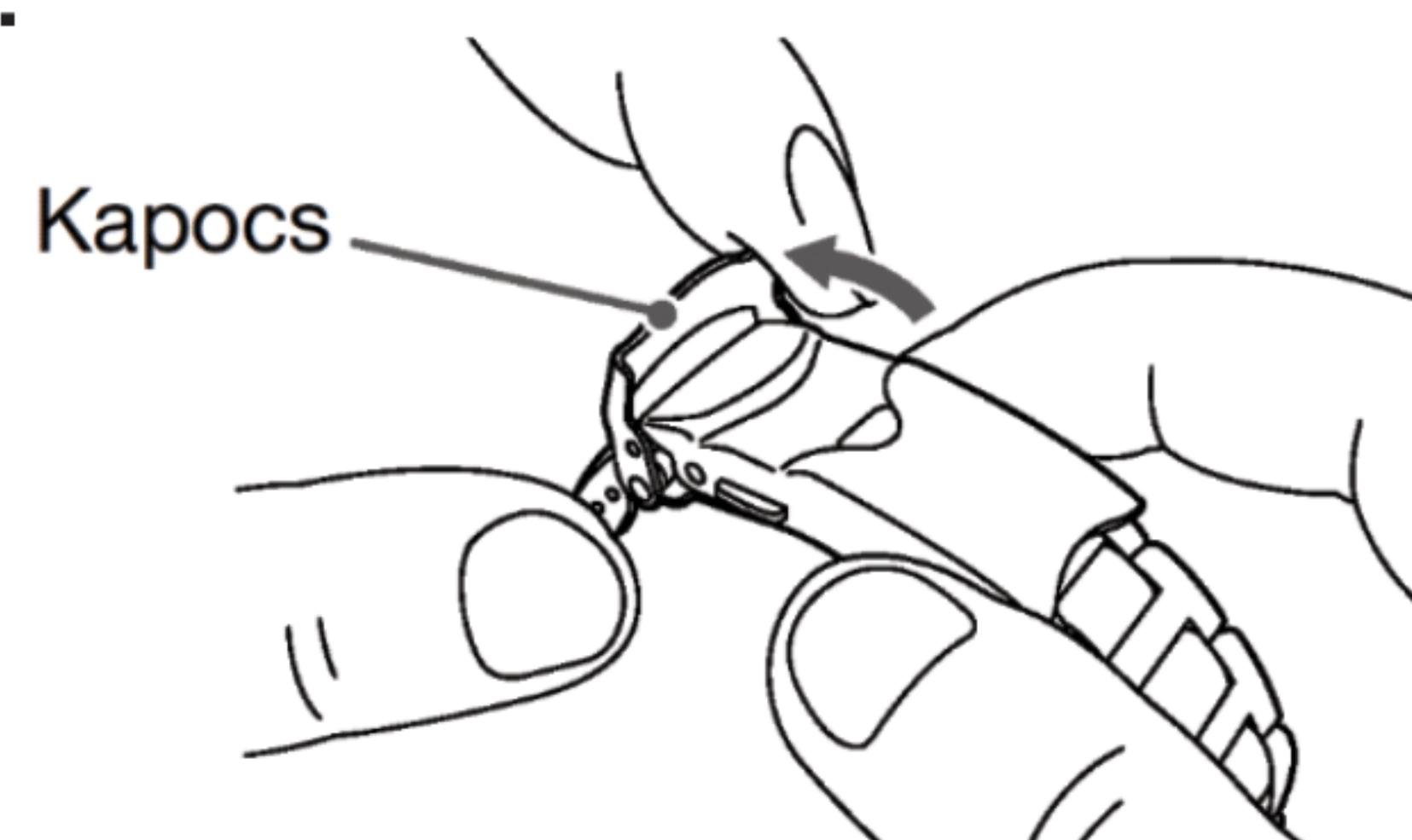
- 5 Fogja meg a szíj mindkét oldalát a csúszka hosszának beállításához, amíg az szorosan a csuklója köré nem illeszkedik.**



# A diver extender használata

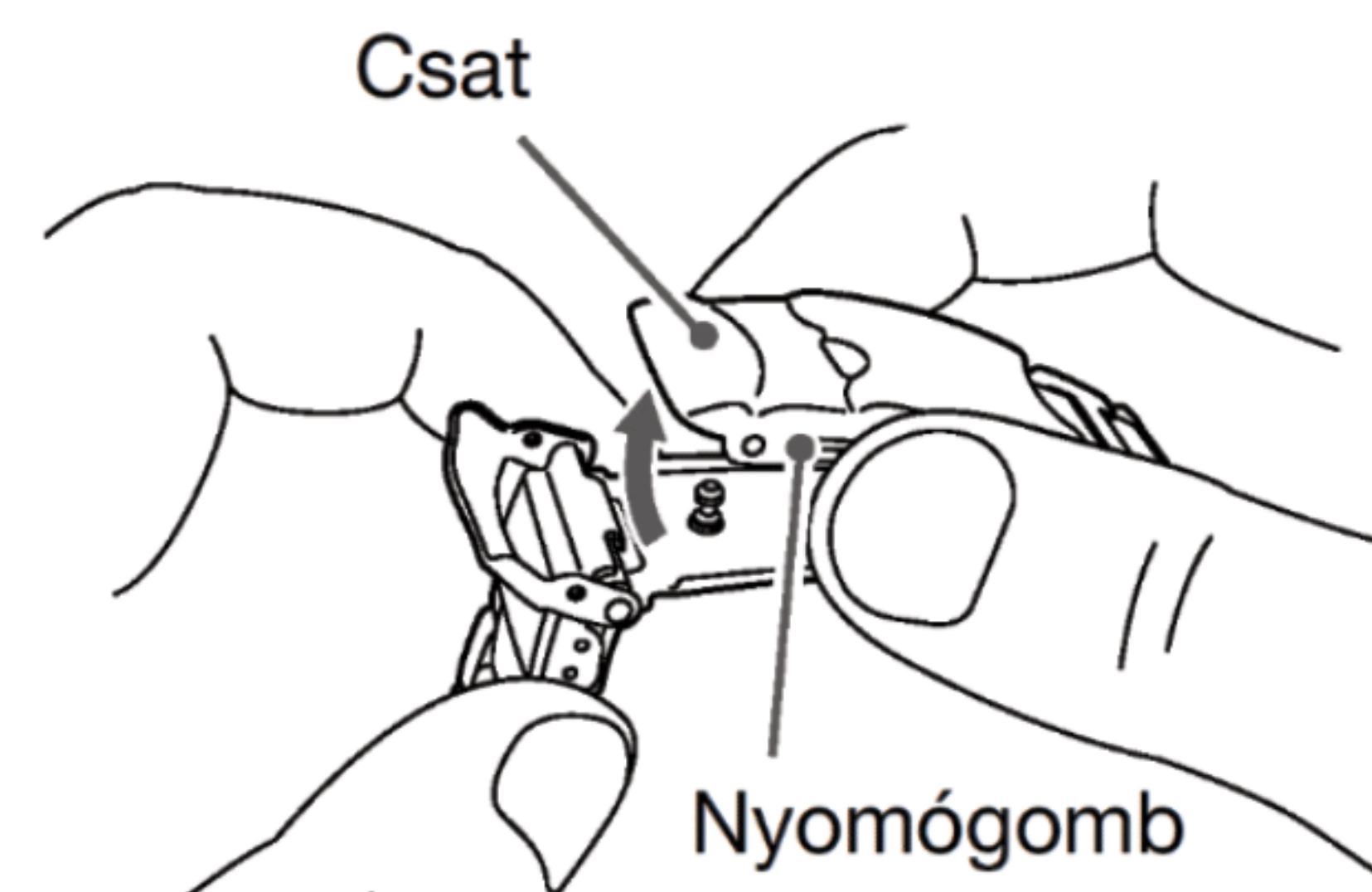
Ha órája fémszíja rendelkezik Diver Extender funkcióval, akkor a szíj hossza könnyen állítható. Nagyon hasznos, ha az órát nedves búvárruha vagy téli ruha fölött viseli.

## 1 Nyissa fel a kapcsot.



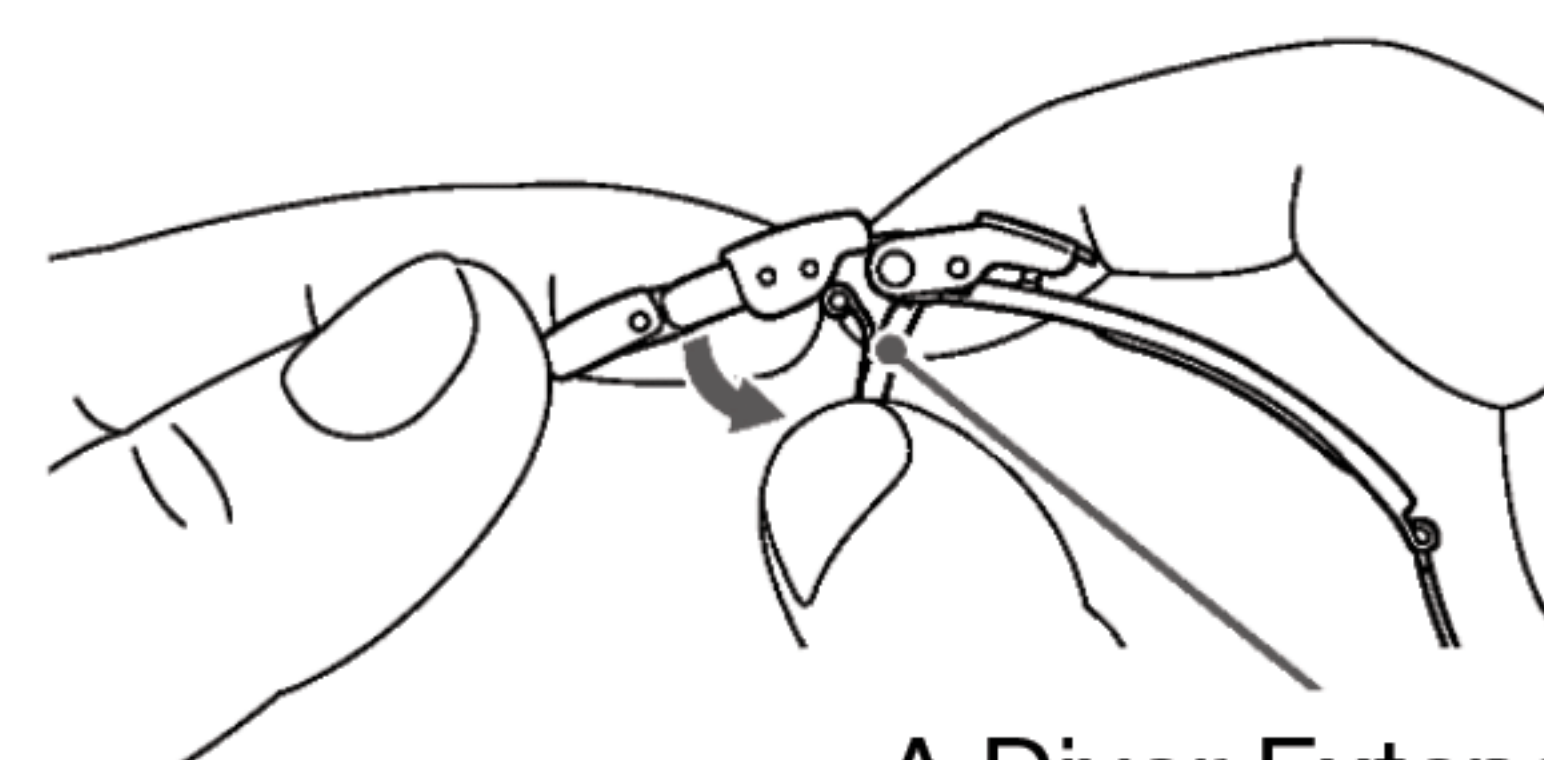
## 2 A nyomógomb lenyomása közben nyissa ki a csatot.

A kapocs kinyitása után a biztonság kedvéért tolja vissza a fedelet a normál helyzetbe.



## 3 Nyissa ki a Diver Extender kétrészes felhajtható részét a nyíl irányában.

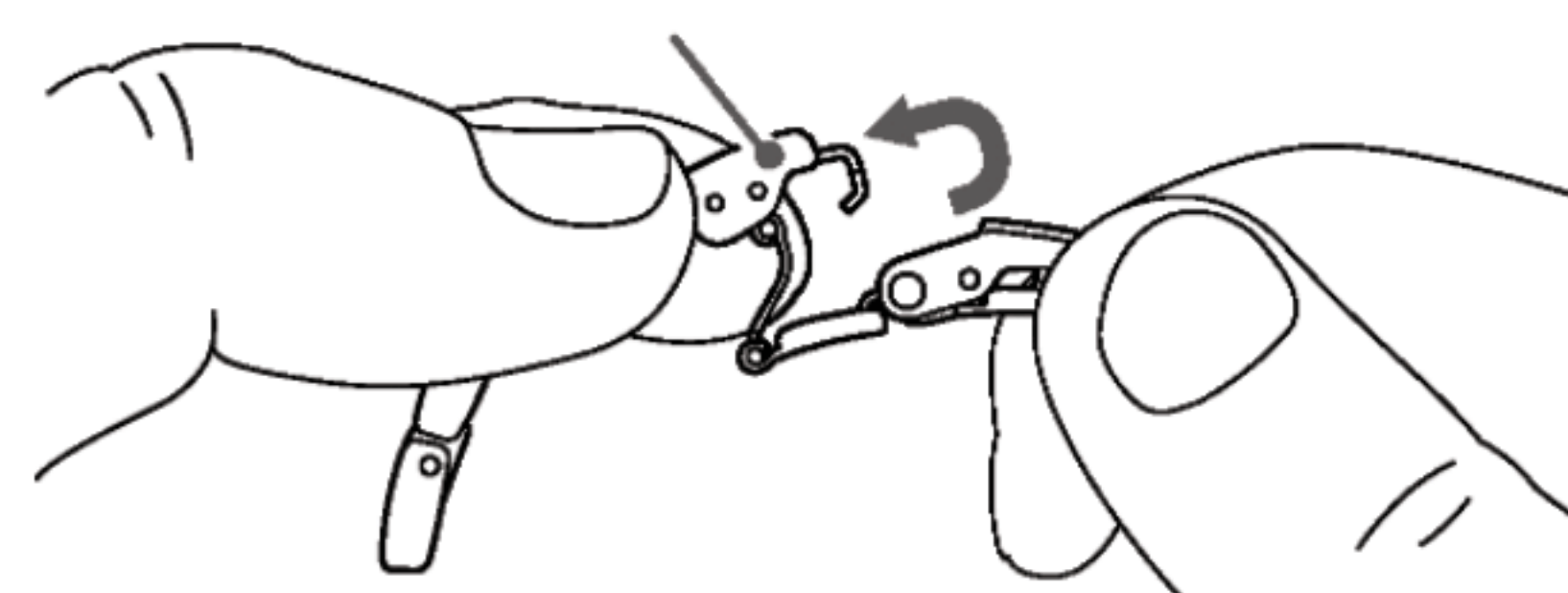
• Némi erő szükséges a felhajtható rész kinyitásához, és kinyitáskor kattán.



## 4 Csúsztassa el a Diver Extender felső fedelét a nyíl irányába, majd húzza fel, hogy a kétrészes felhajtható rész teljes mértékben meghosszabbodjon.

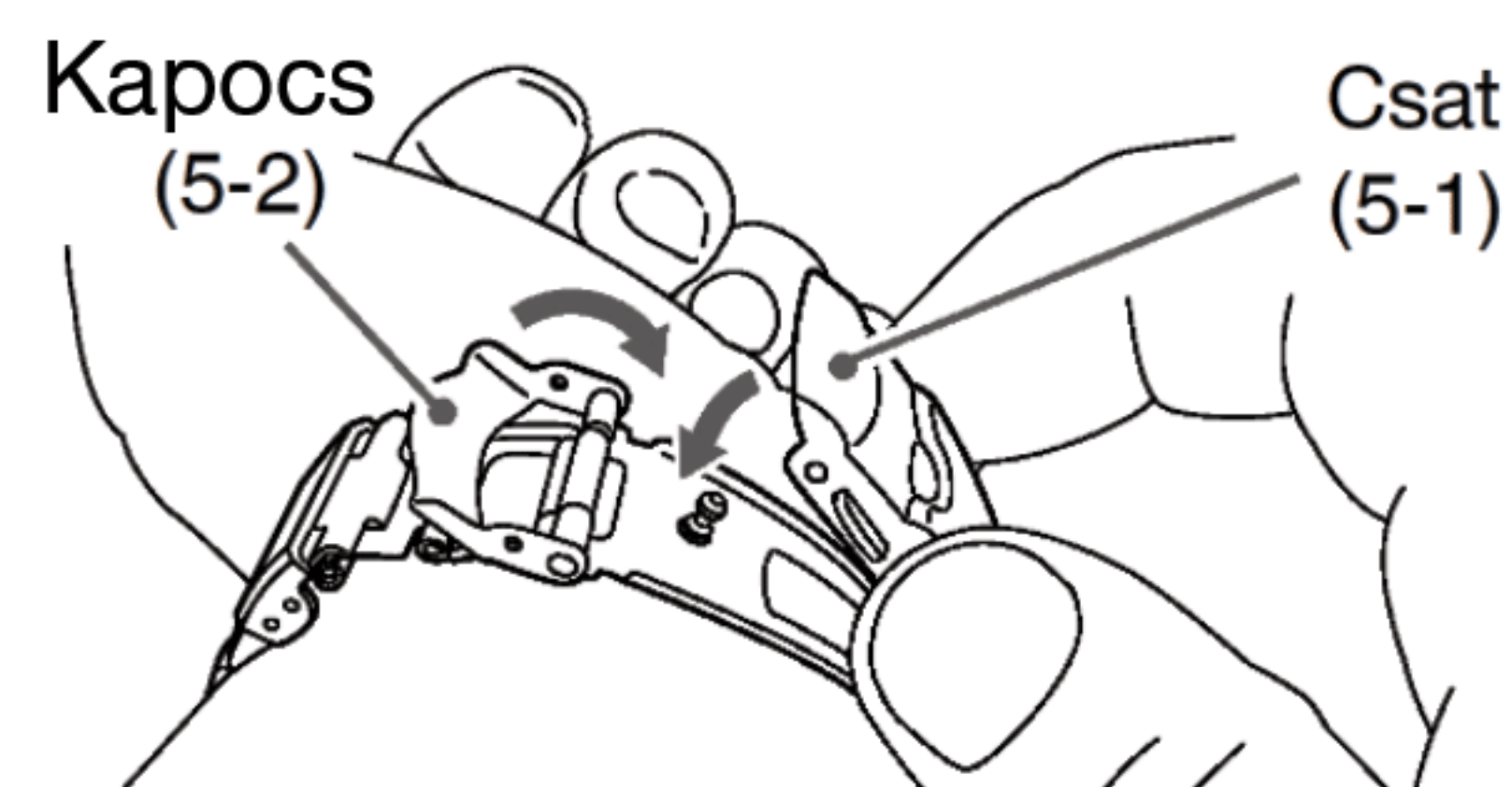
A Diver Extender kétrészes felhajtható része

A Diver Extender felső borítása



## 5 Helyezze az órát a csuklójára, és először zárja be a csatot (5-1), majd a skapcsot (5-2).

\* A Diver Extender összezsukásához fordítsa meg a fenti eljárást. Amikor a Diver Extender kétrészes hajlítható részét teljesen felhajtják, az is ugyanúgy kattán, mint amikor kinyitják.



# Értékesítés utáni szolgáltatás

## ● Garancia és jótállás

- Javításhoz vagy kivizsgáláshoz forduljon a viszonteladóhoz, ahonnan az órát vásárolta, vagy a keresse fel a Seiko hivatalos márkaszervizét.
- A jótállási időn belül kérjük, mutassa be a jótállási jegyet a javítási szolgáltatások igénybevételéhez.
- A jótállást a jótállási jegy igazolja. Kérjük, figyelmesen olvassa el és őrizze meg.
- A garanciális idő lejártát követő javítási szolgáltatásoknál, ha az óra funkciói javítási munkával helyreállíthatók, kérésre és fizetés ellenében javítást vállalunk.

## ● Csere a funkcionális alkatrészekre

- Kérjük, ne feledje, hogy ha az eredeti alkatrészek nem állnak rendelkezésre, akkor azok helyettesíthetők olyan helyettesítő alkatrészekkel, amelyek külső megjelenése eltérhet az eredetitől.

## ● Ellenőrzés és beállítás szétszereléssel és tisztítással (karbantartás)

- Az óra optimális teljesítményének megőrzése érdekében körülbelül 2-3 évente javasolt a szervizelést elvégezni. A használati feltételektől függően az óra mechanikus alkatrészeinek olajtartó állapota romolhat, az alkatrészek kopása az olajszenyeződés következtében előfordulhat, ami végső soron maga az óra leállásához vezethet.

- Mivel az alkatrészek, például a tömítés elhasználódhatnak, az izzadság és a nedvesség behatolása miatt a vízállóság csökkenhet. Kérjük, vegye fel a kapcsolatot azzal a kereskedővel, akitől az órát vásárolta, és ellenőriztesse (karbantartás). Ha szétszereléssel és tisztítással (karbantartás) történő ellenőrzést és beállítást kér, ügyeljen arra, hogy a tömítést és a stiftet is újakra cseréljék.
- Amikor az óráját megvizsgálják és beállítják, előfordulhat, hogy az óra szerkezetét kicserélik.

 VIGYÁZAT

Attól függően, hogy milyen környezetben használják a bűvárórát, hatással lehet a belső részeire vagy mozgására, valamint a tokjára vagy a szíjra. Javasoljuk, hogy óráját rendszeresen 3-4 évente javíttassa.

Hibaelhárítás

| Probléma                                                                                                                                                                                             | Lehetséges okok                                                                                                                                                                                                                    | Megoldások                                                                                                                                                                                                                                                               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Az óra működése leállt.                                                                                                                                                                              | Az energia teljesen lemerült vagy alacsony.<br>Ha minden nap viseli az órát, és ez megtörténik, a legvalószínűbb oka az, hogy az órát az indujja vagy más ruházata rejti el, amikor viseli, és nincs megfelelően kitéve a fénynek. | Elegendő mértékben töltsen fel az elemet, amíg a másodpercmutató 1 másodpercenként nem kezd mozogni. Az óra viselésekor ügyeljen arra, hogy az órát ne takarja el az ingujja vagy más ruházata. Ezenkívül, amikor leveszi az órát, próbálja meg világos helyre helyezni. |
| A másodpercmutató 2 másodpercenként mozog.                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| A leállt óra “az óra teljes feltöltéséhez szükséges idő”-nél hosszabb ideig volt megfelelő fénynek kitéve, azonban nem folytatja a normál, egy másodperces intervallumú mozgását, vagy el sem indul. | A fény túl gyenge.<br>Több időre van szükség az óra teljes feltöltéséhez.                                                                                                                                                          | A töltési idő a fény intenzitásától függően eltérő lehet. A töltési idők részleteit olvassa el az “Útmutató a töltési időkhöz” című részben.                                                                                                                             |
| Az óra átmenetileg pontatlan.                                                                                                                                                                        | Az órát nagyon sokáig hagyták túl magas vagy alacsony hőmérsékleten.                                                                                                                                                               | Ha az óra visszatér normál hőmérsékletre, a pontosság visszaáll az eredeti állapotába.<br>Ha nem tér vissza eredeti állapotába, lépjen kapcsolatba a kereskedővel, akitől az órát vásárolta.                                                                             |
|                                                                                                                                                                                                      | Az órát szorosan érintkezésbe hozták egy mágneses tárggyal.                                                                                                                                                                        | Javítsa ki ezt az állapotot az óra mozgatásával és távol tartásával a mágneses forrástól, majd állítsa vissza az időt. Ha ez a művelet nem javítja az állapotot, lépjen kapcsolatba a kereskedővel, akitől az órát vásárolta.                                            |
|                                                                                                                                                                                                      | Leejtette az órát, kemény felülethez ütötte, vagy aktív sportolás közben viselte.<br>Az óra erős rezgéseknek volt kitéve.                                                                                                          | A pontosság nem áll vissza.<br>Forduljon a kereskedőhöz, akitől az órát vásárolta.                                                                                                                                                                                       |
| A dátum déli 12 órakor változik.                                                                                                                                                                     | A délelőtti/délutáni időszak nincs megfelelően beállítva.                                                                                                                                                                          | Tekerje előre a mutatókat 12 órával.                                                                                                                                                                                                                                     |
| A kijelzőn elmosódás látható.                                                                                                                                                                        | Víz került az óra belsejébe a tömítés károsodása miatt stb.                                                                                                                                                                        | Forduljon a kereskedőhöz, akitől az órát vásárolta.                                                                                                                                                                                                                      |

Műszaki jellemzők

Kaliber - V131 / V145 / V147 / V157 / V158

- 1

Jellemzők.....

3 mutató (Óra, perc és másodpercmutatók), Dátumkijelző (kivéve V131)
- 2

Kvarc frekvenciája.....

32,768 Hz (Hz = Hertz...ciklus másodpercenként)
- 3

Pontosság.....

Havi 15 másodpercen belül (csuklón hordva normál hőmérsékleten belül, 5°C és 35°C között.)
- 4

Működési hőmérséklet tartomány.....

-10°C ~ +60°C
- 5

Szerkezet.....

3 db léptetőmotor
- 6

Energiaforrás.....

Kapacitor, 1db
- 7

Járási idő.....

V131/V145: kb 6 hónap  
V147/V157/V158: kb 10 hónap
- 8

IC (Integrált áramkör).....

Oscillátor, frekvenciaosztó és meghajtó áramkör (C-MOSIC: 1db)

- A műszaki adatok a termékfejlesztés érdekében előzetes értesítés nélkül változhatnak.